

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele  
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.  
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.  
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:  
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.  
Felelős szerkesztő és igazgató:  
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. Október 6.  
VII. évfolyam, 263. szám. Csütörtök

## Döntő győzelmet aratott Daladier kormányja a kamarában

537 szóval 75 ellenében elfogadta a francia képviselőház a müncheni egyezményt Chamberlain is feltétlen sikerre számíthat a mai alsóházi ülésen — A négyhatalmi megbeszélések valószínű programját ismerteti az olasz sajtó — Újabb győzelmet jelentenek a japánok — Mit mond a hivatalos szovjet jelentés a müncheni egyezményről kapcsolatban — Kenyert dobáltak le a nemzeti repülők Madrid lakosságának — Október 6.-ára kéri Budapest Prágától a békés tárgyalások megkezdését

Az angol alsóház tegnapelőtti, tizenkétórás, történelmi jelentőségű ülése nyomán a nemzetközi politikai feszültség újabb enyhülésen ment keresztül és megállapítható, hogy lassan minden oldalon a derűlátás kerekedik felül. A nemzetközi sajtó szerint ugyanis elvitathatatlan, hogy Chamberlain miniszterelnök bátor kezdeményezése nem csak tompított az áthidalhatatlannak jelzett világnézeti ellentéteken, hanem egyenesen együttműködést is teremtett meg Európa legutóbbi súlyos problémájának elintézésében, amit néhány héttel ezelőtt még elképzelhetetlennek tartott mindenki. Az is kétségtelen, hogy a brit-német elvi megnevezési egyezmény rövid időn belül több követőre akad. Az angol közhangulat ugyanis az utolsó 24 órában szinte elemi erővel sodródott Chamberlain elmondásai mögé és szinte azt lehet mondani, hogy az ellenzéki felszólalások segítették azt elő. És pedig nem maradhat hatástalanul más országokra sem. Áll ez elsősorban Franciaországra, ahol ugyanaz a vélemény van kialakulóban, mint amelyet London magáévá tett, tudniillik, hogy a Berlin-Páris viszonyt minden körülmények között alkalmassá kell tenni a további együttműködésre is. Sok függ természetesen éppen Párisban attól, hogy a kormányt támogató baloldali pártok mennyiben simulnak ehhez az új irányhoz, bár ez a jelen pillanatban, amikor az államtanács feltétel nélkül Daladier és Bonnet mellett nyilatkozott meg, már szinte csak másodrendű kérdésnek látszik. A közeli napok bizonyára meg fogják mutatni ezt is. Chamberlain mindenesetre mindent elkövet arra, hogy a jelenlegi békés hajlandóságot fokozza és állandósítsa. Ez irányú törekvésének fényes tanújele Daladierhez intézett levele, amelyben egyrészt a feltétlen London-Páris együttműködést hangsúlyozza, ugyanakkor azonban emlékezteti a müncheni napok jelentős sikerére. Nem kevésbé szellemes Daladier válasza sem, mert ő viszont arról a szilárd demokráta összefogásról beszél, amely alkalmas a totális rendszerű államokkal való együttműködésre. Talán ez a sokat mondó levélváltás tette annyira derűlátóvá az olasz sajtót, hogy most már a négyhatalmi megbeszélések programját is meg meri jósolni, amelyeken nincs kevesebbről szó, mint

1. a szovjettel fennálló kapcsolatokról felülvizsgálásáról,  
2. a népszövetségi gondolat új alapokra való fektetéséről,

3. a spanyol polgárháború azonnali és békés likvidálásáról és végül

4. a gyarmatkérdés szintén békés, de végérvényes, vagy legalább is nagyon hosszú időre való szabályozásáról.

A danzigi korridor, a Memel-vidék és a még függőben lévő kisebbségi ügyek a Tevere szerint, amely a programot a fentiekben közölte, már csak részletkérdések, amelyeket az érdekelt államok egymás között fognak elintézni, természetesen kellő négyhatalmi

ellenőrzések mellett. Az olasz sajtó derűlátásában osztozik a semleges, sőt az amerikai sajtó is, mely pedig bizonyos mértékben erős ellenlábasa volt a diktatórikus berendezési államformáknak. A békés kibontakozás lehetősége tehát az egész vonalon adottnak látszik és ha semmi sem jön közbe, ez az év valóban általános és hatalmas fordulatot hozhat Európa és a világ politikájában.

Az elmúlt 24 óra jelentősebb híradásai egyébként a következők:

### A francia előkészítő miniszteri és államtanács határozatai

(PÁRIS.) (Havas.) Daladier kormányfő elnökletével tegnap délelőtti rendkívüli minisztertanács volt, amely előkészítette a kamarában és a szenátusban felolvasandó nyilatkozatot a müncheni meg egyezésre vonatkozólag. A minisztertanács később Lebrun köztársasági elnök közbejöttével államtanácsa bővült, amelyen résztvett a nagyvezérkar nevében a vezérkar vezetője is. Amint a kora délután kiadott hivatalos közleményből kiderült, az államtanács mindenben jóváhagyta a Daladier és Bonnet által megfogalmazott nyilatkozatot és ezzel teljes bizalmáról biztosította a miniszterelnöket és a külügyek vezetőjét. A nyilatkozat nagyrészt enyhítette azt a feszültséget, amely a tegnapi kamarai ülést megelőzte és biztosra vették Daladier győzelmét arra az esetre, ha felvetnék a bizalmi kérdést.

UJ PÉNZÜGYI RENDSZÁBÁLYOKAT LÉPTET ÉLETBE A FRANCIA KORMÁNY

(PÁRIS.) (Havas.) A tegnap délelőtti minisztertanács Marchandeaupénzügyminiszter betérjesztette a tartalékosok behívásának és a részleges mozgósításnak költségeit, amelyek oly mértékben terheltek meg a hadügyi tárca költségvetését, hogy a mutatóközlő költségvetés pótlásáról szerinte sürgősen gondoskodni kell. A minisztertanács elhatározta, hogy a pénzügyi helyzet rendezésére új rendszabályokat léptet életbe, amelyek azonban nem fognak igénybe venni devizakorlátozásokat és nem fogják érinteni a valuta stabilitását. A kormány egyébként a december 31-éig kért rendkívüli pénzügyi felhatalmazás idejét december 1-éig mérsékelte.

HATALMAS GYŐZELMET ARATOTT A KAMARAI BESZÁMOLÓN DALADIER (PÁRIS.) (Havas.) Daladier minisz-

terelnök a kamara tegnap délutáni ülésén hatalmas győzelmet aratott, olyat, aminőre talán még a legjobban tájékozódottak sem számítottak. A kormányfő beszámolója rövid volt. Előjáróban kifejtette, hogy a müncheni találkozó összehozása és az a tény, hogy azon a francia nemzet is képviseltette magát, Mussolini érdeme. A francia kormány ezért mélyszégyen hálával viseltetik és elhatározott szándéka, hogy a legrövidebb időn belül nagy követet küld Rómába, akinek megbízólevelében Viktor Emánuel olasz királyt Aethiopia császárának szólítják meg. Azután rátért a müncheni találkozó méltatására.

— A békét — mondotta — megmenettük Münchenben és ez az a tény, amit külön kell hangsúlyozni. Magukról a megbeszélésekről nincs mit mondanom, mert azokat az angol fehér könyv részletesen ismerteti, de tájékozást nyert a gyakori híradások folytán arról az egész Európa közvéleménye is. A magam részéről jobban szerettem volna, ha ott lettek volna a megbeszéléseken az érdekelt államok képviselői is, de az idő sürgetett és így ezt megvalósítani már nem lehetett. Egyet meg kell állapítani: mindenki a békét akarta. Ez nyilvánult meg mind a négy nagyhatalom részéről kivétel nélkül. Csak így lehetett aránylag rövid időn belül ilyen nagy eredményt elérni. Csehszlovákiának áldozatokat kell hoznia, ezzel szemben azonban biztosítékot nyert Anglia és Franciaország részéről és ugyanilyet kap Németországtól és Itáliától is abban az esetben, ha a lengyel és a magyar kisebbségekkel rendezi viszonyát. Ami a továbbiakat illeti, a müncheni találkozó igen nagyjelentőségű, szinte fordulópontra, mert igazolta, hogy lehet hatalmas barátokat szerezni anélkül,

hogy az ember meglévő kapcsolatokat rombolna szét. Az én célom is ez volt és remélem, mindjárt tudta mindenki, hogy a hatalmas szomszédokra, Itáliára és Németországra gondoltam. Ezekkel az államokkal a jóviszonyt mindnyájunk és a béke érdekében ki akartam építeni. Megkötöttük tehát a békét, de ezt a békét tudni kell meg is őrizni. Szünjenek meg tehát az országban a semmitmondó fecsegések és politikai színezetű akarnokoskodások és álljon minden francia polgár a béke és a nemzet szolgálatába.

537 szóval 75 ellenében!

(PÁRIS.) (Havas.) Daladier bejelentését rendkívül nagy tetszés fogadta, amit a miniszterelnök azonnali ki is használt, mert határozati javaslatot terjesztett elő az interpellációk elhalasztására s ugyanakkor felvetette a bizalmi kérdést. A kamara a határozati javaslatot magáévá tette és ugyanakkor

az interpellációk elhalasztása mellett 537 szóval 75 ellenében bizalmat szavazott a kormánynak.

A kormány e nagyarányú győzelme későbbi jelentés szerint Franciaországban óriási örömet váltott ki, amely körülmény élénk igazolása annak, hogy a francia nép őszintén kívánta a békét.

Ma vetik fel a bizalmi kérdést a brit alsóházban is

(LONDON.) (Reuter.) Az alsóház tegnap ülésén tovább folytatták a külpolitikai vitát, amelynek folyamán Atlee őrnagy mondotta el beszédét. Atlee két kérdést tett fel a miniszterelnöknek:

1. Mit ajánlott fel a brit kormány Csehszlovákiának a szomszéd államokkal kapcsolatban?

2.) Hogy áll a csehszlovák kölcsön ügye?

Chamberlain feleletében kifejtette, hogy mind két kérdés meggondolandó. A külügyi vita egyébként ma véget ér és ma kerül sor a bizalmi kérdés feltevésére is. Nem kétséges — írják az angol lapok, — hogy Chamberlain döntő győzelmét arat

Diplomáciai megbeszélések

(RÓMA.) (Stefani.) Ciano gróf külügy miniszter tegnap fogadta lord Perth brit nagykövetet akivel az európai enyhülés elősegítésének további módzatairól folytatott megbeszéléseket. Ezeket a magyar-cseh differenciákat gyors elintézésben és a spanyol polgárháború megszüntetésében határozták meg. Ugyanakkor a Havas jelenti Párisból, hogy Bonnet külügyminiszter fogadta gróf Khuen Hédervári magyar követet és vele másfélórás megbeszélést folytatott.

HETVENÖT ELLENZÉKI SZAVAZAT

(PÁRIS.) A Daladier-kormány ellen esett 75 szavazatból 73-at a kommunisták adtak le, kettőt pedig két pártokivüli képviselő. Az éjszakai ülésen azután a felhatalmazási törvényt tárgyalták. A szenátusban Chaumet olvasta fel a kormánynak ugyanazt a nyilatkozatát, mint a kamarában és azt nagy lelkesedéssel fogadták. Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy Bonnet külügyminiszter közölte az olasz ügyvivővel, hogy Franciaország új nagykövetet küld Rómába és ehhez 48 órában belül hozzájárulást kér. Római nagykövettől Francois Poncettet emlegetik.



Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundatia pentru Scoală - BCU Cluj-Napoca.



## A tescheni ügy

A tescheni kérdés megoldásával végre áthidalódtak azok az ellentétek is, amelyek az utolsó husz esztendő során a két szláv nép: a csehek és lengyelek közé ékelődtek. Valamikor pedig jó barátságban éltek egymás mellett. Évszázadokkal ezelőtt nem egy esetben lengyel származású uralkodók ültek Csehszlovákia trónján. (Krisztus után a X. és XI-ik században a Prsemyslek, a XIII-ik században pedig a Jagellók.) Később is számos kulturális és gazdasági kapcsolat volt közöttük. A lengyelek és csehek barátságát a XVIII-ik század során még inkább elmélyítette a két nép közös tragikus sorsa: Csehország tudvalevőleg már 1526-ban a Habsburgok uralma alá került, 1620. évben pedig, a fehérhegyi csata után, végleg elvesztette függetlenségét. Lengyelországot viszont a XVIII-ik század folyamán háromszor is felosztották, (utóljára 1796-ban) s egyes részei Poroszország, Ausztria és az orosz birodalom uralma alá kerültek.

A világháború, amely darabokra szabdalta és teljesen átalakította Európa térképét, visszaadta a két nép szabadságát is. A versaillesi és az ezzel kapcsolatos további békeszerződések rendelkezései szerint ugyanis a három részre szakadt Lengyelországot újból egyesítették és az osztrák-magyar monarchia összeomlása után az egykori Csehország is visszanyerte függetlenségét... Itt kezdődött el tulajdonképpen a két szláv testvérnép ujabbkori ellenségeskedése. A visszanyert szabadság édes öröme megkeserítette a két-tőlük közötti gazdasági osztozkodás egyenetlensége. Nem lett volna semmi baj, ha Csehország egykori történelmi határaitul nem ragaszkodik olyan újabb területekhez, amelyek gazdasági szempontokból ugyan elsőrendűen fontosak voltak a számára, de jog szerint nem illették meg. Ilyen terület volt többek között a tescheni, pontosabban az alsósziléziai is, amely területileg tulajdonképpen sohasem tartozott a cseh királysághoz, bár Szilézia hercegei a XIV-ik század elején a cseh király hűbéresei voltak. Szilézia később a XVI-ik század első negyedében Csehországgal egyetemben a Habsburg-dinasztia birtoka lett.

A két Szilézia (Osztrák- és Porosz-szilézia) 1740-ig egységes volt. A hétéves háború során azonban Nagy Frigyes porosz király a 40.335 négyzetkilométernyi, nagyobbik részét elhódította Mária Teréziától. Ausztriának mindössze 5147 négyzetkilométernyi terület maradt. Ez Alsó-Szilézia néven, mint hercegség, az osztrák örökös tartományok sorába tartozott. Fővárosa Teschen volt. A tartomány termőterületének legnagyobb része szántó és erdő. Főterményei burgonya, rozs és zab. Igen jelentékeny széntelepei vannak, amelyek különösen a XIX-ik század folyamán nagy mértékben hozzájárultak a Teschen vidéki gyárpár fejlődéséhez. A sziléziai szén elsőrendű és rengeteg mennyiséget szállítottak belőle külföldre is. Teschenben hatalmas vas-, gép-, textil- és sörgyárak vannak, amelyek sokezer munkást foglalkoztatnak.

Az egykori Osztrák-Sziléziának közel 800 ezer lakosa volt. Ebből 325.523 német, 235.224 lengyel és 180.348 cseh, illetve morva nemzetiségű. A Saint-Germain-i béke ezt a területet Csehszlovákia és Lengyelország között osztotta fel. 4104 négyzetkilométer Csehszlovákiának, 1013 négyzetkilométer Lengyelországnak jutott. A felosztás módjára jellemző, hogy például a 37.000 lakosú Teschen fővárost is két részre osztották, mert a lengyelek és csehek egyformán igényt tartottak rája. Ekkor robbant ki a gyűlölködés a két nép között. Mindkét oldalon szabadesapatok alakultak, amelyek elkeseredett harcokat vívtak egymással. A nagyhatalmak: Anglia, Franciaország és Itália, hogy véget vessenek a véres összecsapásoknak, 1920-ban bizonyos számú csapatokat küldtek Teschenbe. Am a köznyugalmat ezek sem tudták helyreállítani, sőt többször

## Mit kellene tenni Kolozsvár emeléséért?

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Dr. Clujeanu V. J. ügyvéd levelet juttatott el hozzánk amelyben mint a város lakosságának egyik szerény tagja, arra kérte fel lapunkat, hogy közöljük alábbi cikkét, amely az itt született és a város boldogulását szíven viselő polgárnak lelkéből önként szakadt ki, akkor, amikor Kolozsvár új vezetőséget kapott. Dr. Clujeanu elsősorban is őszinte örömet nyilvánít, hogy az Öfelsége és kormányának bölcs belátása folytán életbeléptetett új közigazgatási törvény hat évi időtartamra nevez ki a polgármestert meg határozva pontosan annak hatáskörét. Ez a tény Kolozsvárnak, Erdély fővárosának közigazgatási vezetését, amely a multban politikai okokból sokszor károsan szenvedett, szép fejlődés felé fogja vezetni és lehetővé teszi, mint fővárosnak nyugati fővárosi színvonalra való emelkedését.

Mint a fiatal ügyvéd mondja: a polgár mester a közigazgatás feje és a tanács elnöke, ő irányítja és intézi a város ügyeit, képviseli a várost az összes hatóságok előtt feje a különböző intézményeknek, szóval tevékenysége a város sorsára döntő kihatással lehet. És ha a polgármester lelkiismeretesen, igazságosan és megértően vezeti a várost, minden esetleges visszaélést szigorúan megtorol, a polgárok sérelmes panaszait kelő időben orvosolja, akkor a város minden polgára csak szeretettel fogja támogatni, irányító és vezető munkájában. Ezt a szeretet támogatást Kolozsvár minden lakosa örömmel biztosítja az új városvezetésnek.

Dr. Clujeanu ugyanakkor leszögezi, hogy az új polgármestertől a város lakossága az alábbi kérdések mielőbbi rendezését kéri, illetve reméli: 1. A külvárosi utcák csatornázatása és az árkok kitisztítása. 2. A hidak alapos rendbehozatala, a fel- és lejárók lépcsőszerű megcsináltatása, főleg a nagyposta melletti Szamoshidnál és a nagy vashidnál. 3. Az utcák szakszerű aszfaltoztatása, hogy a víz ne alkothasson ott pocsolyákat és ne legyen szükség a gyalogjárók évenkénti négy-ötzöri megcsináltatására az aszfaltot keletkezett gödrök miatt, amelyek a járókelők testi épségét is veszélyeztetik és akadályozzák a közlekedést 5. Gondoskodás arról, hogy az utcák takarítása különösen a belvárosban korán reggel történjen és ne a déli órákban kényszerüljön a közönség a tüdejébe bacillusokat szívni. 6. A járdákon levő gödrök eltüntetése és a járdaparkányok és az egyes fák melletti rácok rendbehozatala amelyek szintén veszélyeztetik a járókelők testi épségét. A háztulajdonosok és lakók ellenőrzése, a házirend szabályainak betartását illetően. 7. A város középpontjában levő utcák rendbehozatala, elsősorban is a nagyposta környékén 8. A tűzifaáraknak sürgős rendezése és az árúzerkedés

harcba keveredtek a lengyel felkelőkkel.

Hosszu tárgyalások után — antant nyomásra — végre mégis létrejött az egyezség Csehszlovákia és Lengyelország között. Eszerint Teschen város nagyobb részét a lengyelek, viszont a vasuti állomást és különösen az ipartelekkel rendelkező külvárost a csehek kapták. A lengyelek azonban tulajdonképpen sohasem mondtak le a tescheni iparvidékről. Varsó újra, meg újra megpróbálta békés uton engedékenységre bírni a prágai kormányt, de hiába. A helyzet a két ország között mindinkább elmérgesedett, különösen azóta, amióta Csehszlovákia különleges és igen szigorú rendszabályokat léptetett életbe Sziléziában, de legin-

sek elleni szigorú fellépés, mert megengedhetetlen az, hogy itt Erdélyben a faházájában, egy métermázsza tűzifa közel 100 lebbe kerüljön, ami különösen a szegényebb néposztályokat sújtja súlyosan. 9. A személtádk beszerzését a város eszközölje és esetleg azok felállí-

tása az uccákon megjelölthelyen történjen ahogyan külföldön sok helyen meg van és odavittessék a háztulajdonosok és lakók a szeméttel, onnan pedig a város kocsijai hordják el az általuk meghatározott időben.

Ezeket foglalja magában dr. Clujeanu sok figyelemreméltó javaslatot is tartalmazó levele, amelyet a benne megnyilvánult lelkes városszeretetre való tekintettel hozunk a nyilvánosságra, illetve az illetékesek tudomására.

### SELECT MOZGÓ

Csüörtőkön rendkívüli premier:

### DOROTHY LAMOUR

(„Dzsungel királynője” és „Orkán” feledhetetlen cimszereplője) legújabb szenzációs filmreke:

### TURA, A DZSUNGEL SZERELMESE

végig színes, izgalmasban bővelkedő film, melynek cselekménye az előttünk még ismeretlen évszázados dzsungelközepette játszódik le.

MA, SZERDÁN:

**Harrold Lloyd** nagyszerű **Jön a tanár ur!**

## Az egészségügyi minisztérium felfüggesztette a cigánysor lebontására vonatkozó városi határozat végrehajtását

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Sok fejtörést okozott már a „városatyáknak” az a négyesség, amelyet a Cipariu, Timbalei, Voevodului és Cavalerilor utcák határolnak. Ez a Tanítók-háza mögötti városdarabka, amelyet a polgárok általánosan „cigánysornak” tisztelnek, valamikor közel lehetett a város határához. Legalább is ezt bizonyítják apró házai és rendezetlen sikátorai. De idővel, ahogy a város egyre terjeszkedett és az Andrei Muresanu, Oasanu és a többi környéki uccákon tul is szép villasorok, sőt villanegyedek keletkeztek, ez a város szívébe szorult „szépséghiba” kezdett égető problémává válni a város vezetőségének. Különböző tervek merültek fel ezzel az értékes területtel kapcsolatban, a költségvetési nehézségek miatt azonban minden idevonatkozó szándék megbukott.

Az egészségügyi bizottság körutja. Néhány hónappal ezelőtt azonban egészségügyi bizottság vizsgálta felül az épületeket abból a szempontból, hogy azok egészségi tekintetben mennyiben felelnek meg a szabályrendelet előírásainak. A bizottság megtekintette a „Cigánysor” összes házait, de ellátogatott a Lutoasa Fluera, Mierlei, Orfanilor, Cas taldi, Iepure, Muncitorilor és Plugarilor nevű környékei uccákba is, ahol bizonyára közismerten számos egészségtelen és nyomortanyának nevezhető viskók is nyújtott hosszú évek, sőt évtizedek óta tartó igen szomorú képet. A bizottság megállapításairól jegyzőkönyvet vett fel, amelyet azután benyújtott a városi egészségügyi tanácsnak.

A városi egészségügyi tanács határozata

A városi egészségügyi tanácsa a bizottság véleményezésének birtokában még

a nyár folyamán összeült és meghozta határozatát, amely megdöböntette a cigánysor lakóit. Az egészségügyi tanács ugyanis megállapította, hogy a „cigánysor” 38 háza egészségügyi szempontból veszélyes annak lakóira, mivel azok nem felelnek meg az egészségügyi törvény, illetve városi szabályrendelet idevonatkozó rendelkezéseinek és elrendelte, hogy a tulajdonosok ezeket az épületeket 30 napon belül bontassák le. De hasonló ukázt kapott több környékbeli háztulajdonos is. A „cigánysor” háztulajdonosai között a városi egészségügyi tanács határozata érthetően nagy elkeseredést váltott ki. A lebontott házak helyére ugyanis csak a törvénynek megfelelő épületeket emelhetek volna, ami re kevés cigánysori háztulajdonosnak áll rendelkezésére megfelelő anyagi forrás. Éppen ezért az érdekelt háztulajdonosok küldöttséget menesztettek a város vezetéséhez, kérve a határozat hatályon kívül helyezését, de a környék sulyos egészségügyi helyzetére hivatkozva, kérésük nem nyert meghallgatást.

### A háztulajdonosok felebbeznek

Az érdekelt háztulajdonosok ekkor felkeresték dr. Bartha Ignác és dr. Boeriu Octavian ügyvédekét, akik nevükben az egészségügyi tanács határozata ellen felebbezést juttattak el az egészségügyi minisztériumhoz. Beadványukban elmondták, hogy a Cigánysornak nem minden háza kifogásolható, mert van közöttük több olyan épület is, amelyet 1922 után, a városi mérnöki hivatal által jóváhagyott tervrajz alapján építettek fel és csatornázásuk is szabályszerű.

Az egészségügyi minisztérium helyet ad a felebbezésnek

Az egészségügyi minisztérium döntése a napokban érkezett meg, amelyben helyet ad a háztulajdonosok felebbezésének és az egészségügyi tanács határozatát felfüggesztik. A minisztérium úgy határozott, hogy a helyszínré szakértőt küld ki Constantin Atanasescu személyében, akinek a jelentése alapján teszik majd meg a további intézkedéseket.

(b. v.)

— Miért lett öngyilkos a 13 éves gyermek? Zilahról jelentik: A közeli Bervei községben Grün Jenő 13 éves fiúcska szülei távollétében öngyilkossági szándékkal az istállóban felakasztotta magát. Az öngyilkosság okát a folyamatban levő hatósági vizsgálat még nem tudta megállapítani. A hatóságok csak annyit állapítottak meg, hogy büntény nem forog fenn és ezért a hatóságok a holttest eltemetésére megadták az engedélyt.

— A jugoszláviai kiállítás. A Sztójadinovics-kormány most, hogy működésének harmadik évét betöltötte, belgrádi jelentés szerint kiállítást rendezett, amelyen Lukovics központi sajtófőnök méltatta a kormányt, a régens tanács és az ország vezetőinek az ifjú király vezetésével melletti nagy tevékenységét, amely Jugoszlávia szempontjából mindenképpen igen rendkívül értékes és eredményes volt.



**Szülők figyelmébe!**

Első ut a szemorvos,  
második ut:

**M. GOLDNER, OPTIKUS** C. REG. FERDINAND 24. (udvarban)

Csak ezután a harmadik ut legyen az iskola!  
Mert jó látás — jó eredmény!



# A VÉGZETES JÁTSZMA

Irtá: P. THOMAS

(23.)

Valóban az volt a látszat, mintha a bungalow ellen merényletet akarnának elkövetni Talán bombával levegőbe röpteni, hogy nyoma se maradjon. Ezáltal a nyomozókat és tanukat is hatékonyan elnémítani. A felügyelő intézkedésére a rendőrautó fényszórója most működésbe lépett és végigszántotta az eget. A gépfegyvert készenlébe helyezték.

Valamennyien kirohantak a házból és a tengerparti mellvéd felett kandikáltak le a vízre. A megvadult repülőgép, amely szemmel láthatóan oda tapogatózott a sötétben most végre leszállt, illetve inkább lepottyant a tengerre. A felügyelő revolvert vett elő. A gép alig kőhajításnyira a parttól evickélt nagy ügyel-bajjal, felfordulással küzdve. Aztán egy homályos alak vetette bele magát róla a vízbe.

— Egyet száz ellen, hogy Ted! — kuncogott a „kopó”.

Roppant tetszett neki a fiu bravurja: nyilván idejében megszökött és a sötét éjszakában nagy keservesen megtalálta az elhagyott tengerparti bungalowot is, hogy ott leli a társaságot.

Ted prüszkölve mászott ki a vízből.

— Majdnem pórul jártam ebben a sötétben — mondogta csurgó vizeztől hagyva maga után. — Már egy órája csatangoltam a tengerpart felett.

— Mary Pott? — sürgette a „kopó” türelmetlenül.

— Fogoly egy yachton. Én is az voltam, de kerekét oldottam. Illetve: hidróplánt, amelyet elfelejtettek lelakatozni... És ezt a te „mindenesed”-nek köszönhetem.

Bent a szobában ledobta magát egy karosszékre.

— Sietnünk kell, hogy meggyőződhesünk valamiről. A yachton kihallgattam egy beszélgetést — elismételte a szelőkürtön keresztül hallottakat. — Én az embernek a hangjában ráismertem valakire. Egy közös ismerősünkre. No, ki találja el?

— Brice, a „kaucsukkirály” — vágta rá habozás nélkül Joe.

Mindnyájan szinte megkövülve meredtek rá Ted kivételével.

— Erről majd még beszélhetünk. — jelentette ki Joe, de azt hiszem, az uraknak sokkal sürgősebb tennivalói vannak.

— Ugy van — erősítette meg Ted. — Rajta kell ütni a villán, még mielőtt visszatér.

— Reggel akartam látogatást tenni a villában — mormogta Crosby.

— Azt hiszem, akkor már késő lett volna... — jegyezte meg a „kopó”.

Valamennyien autóra ültek a festő ki vételével, akit elnyomott az álom és aki egy detektív felügyelete alatt oly békésen szendergett, mintha körülötte a legteljesebb rendben forogna a világ sora. Ugy látszik, lelkeből kiszakadt már minden érzés és szenvedély az iváson kívül.

Közül egy órára autót után érkeztek a Brice-villa elé. A hatalmas pazar álom kastély, ahol előző este még oly fékevesztett tivornya folyt, most teljesen sötétségbe borult. Csak az alagsorban pislákol egy-egy lámpa. Crosby felügyelő becsengetett. Egyszer, kétszer háromszor.

Végre egy álmos libériás inas nyitott kaput.

— Nincs itthon az uraság. Elutazott — jelentette ki és be akarta ismét zárni az ajtót.

— Itt rendőrség — szólt a felügyelő s szeliden betolta az ajtót.

Erre a szóra a lakáj rendkívül megrettent arccal vágott, látszott rajta: sem ő, sem a ház ura nem számított erre a látogatásra.

— Hol van a gazdája?? — mordult rá Crosby mogorván.

(Folytatása következik.)

## TESTEDZÉS

### Zainescu dirigálja Románia csatársorát a magyar válogatott ellen?

(BUCURESTI.) Másfél héttel a román-magyar válogatott labdarúgó-mérkőzés előtt nagyjában kialakult: milyen összeállítású csapat képviseli a román színeket a bucurestii találkozó. A németek elleni mérkőzés tanulságai körültekintő munkára készteti a válogatott bizottságot, amely vasárnaponként megfigyelőkkel ellenőrizteti a számbajátható játékosokat a legutolsó formák alapján állítja össze a román csapatot. Nagy feladat előtt áll október 16-án

a román együttes, mert azzal a magyar válogatottal kell megvívjon, amely az utóbbi időben sorozatos győzelmeivel igazolta be, hogy Közép Európában egyedülálló klaszist képvisel.

Ha a válogató bizottság a vasárnapi formákat veszi tekintetbe, a következő csapatot állítja ki a magyar tizenegyzet ellen:

Szadowszky — Bürger, Sfera — Feraru, Debra, Szaniszló — Tudor, Bodola, Zainescu, Frazler, Dobay.

### Nem lesz többé „női” csodaatlét!

(BUDAPEST.) A sportvilágban óriási fel-tűnést keltett, hogy a német Ratjen „kis-asszony”, aki a legutóbbi női Európa-bajnokságok során fantasztikusnak tetsző eredményével megjavította a magasugrás világ rekordját — férfi.

Hogy a hasonló kínos helyzetet elkerülje, a Magyar Atlétikai Szövetség intézőbizottsága kimondotta, hogy a jövőben női atlétikai versenyeken csak olyanok indulhatnak, akik előzőleg sportorvosi vizsgálaton vettek részt. Magyarországnak így aligha lesz „női” csodaatlétája.

Solvay—Cimentul (Torda) 2:0 (1:0). Marosújváron folyt le a két csapat bajnoki mérkőzése, amelyet a Solvay megérdemelten nyert meg Wagner góljaival. A sport-szerű keretek között lefolyt meccset Deac vezette.

Igy áll a Rados-kupa. 1. Szabók 7 pont, 2. Ravag 6, 3. Kárpitosok 6, 4. Minerva 5, 5. Vasas 4, 6. Festékesek 4, 7. Constructio 0, 8. Ady 0 pont.

### SPECIÁLIS KÜLFÖLDI

### csillár és lámpa-különlegességek

Az őszi szezon legszebb és legnagyobb választéka.

**TOTELECTRIC ♦ CLUJ**

Calea Regele Ferdinand 28/a. sz.

Főposta mellett. Telefon 13-35.

### 1939. típusú rádiók

is beérkeztek és megtekinthetők.

Negyven Román Kupa-mérkőzést játszottak le a vasárnapi fordulón. Negyven meccs közül mindössze két mérkőzés nem hozott döntést. Ezek lejárására csütörtökön kerül sor. A Gloria CFR—Arsenal meccs Bucurestiben, a Minerul—Unirea MV találkozó Lupényban lesz.

Két alkerületi bajnoki mérkőzés Kolozsvár vasárnapi műsorán. A futballszurkoló, akinek idegei a magasabb iskolát nyújtó nemzeti bajnoki mérkőzésekre vannak beállítva — sajnos — alig érdeklődik az alkerületi bajnokságért folyó mérkőzések iránt. Legfeljebb akkor megy kerületi meccsre, ha nincs NB, vagy legfeljebb ligamérkőzés Kolozsváron, vagy „fő attrakció”, „körtésüli” kapja azt. Mikor nincs „esemény” jelentő mérkőzés, akkor „há-ló nincs, a számár is megfelelő...” jelleggel kiballag a pályára a kerületiek összecsapásában gyönyörködni. Ilyen „üres” napja lesz a szurkolóknak a most következő vasárnap is. Mindössze két elsőosztályú és két ifjúsági bajnoki mérkőzés van műsoron. A műsor ez: d. e. 9 óra: CFR—Hag-gibbor ifj. bajnoki, 11 óra: Victoria—Uni-versitatea ifj. bajnoki, d. u. 2 óra: Napoca-Hag-gibbor I. oszt. bajnoki, 4 óra: KMSC—UEC I. o. bajnoki.

680.000 ember kerékpározik Magyarországon. Ezt állapította meg a Magyar Kerékpáros Szövetség, amely kimondta, hogy a biciklisport népszerűsítése érdekében a jövőre megrendezi a Magyarországi körüli versenyt.

Huszonötödik kerül szembe csütörtökön bajnoki mérkőzés keretében a Ferencváros és az Újpest. Az eddigi mérkőzések közül a Ferencváros kilencet az Újpest pedig hatot nyert meg és kilenc meccs döntetlen volt.

Zsengellér lőtte a magyar bajnokság őszi fordulójában a legtöbb gólt: hetet. Sárosi dr. eddig még nem szerzett dugót a csapatának.

Revánst vesz a magyar futballválogatott az olaszok. A közép-európai labdarúgóélet kimagasló eseménye november 13-án Budapesten zajlik le. Ekkor kerül lejárásra a nagy érdeklődéssel kísért magyar—olasz válogatott mérkőzés. A magyar csapat már hosszú évek óta nem tudott győzni az olaszok ellen és így nagyon készen áll a leszámolásra. Nincs kizárva, hogy a régóta esedékes fizetség megtörténik a budapesti találkozón.

WALASIEWITZ KISASSZONY, a lengyel hölgyatléta legutóbbi versenyén, mely Varsóban folyt le, megdöntötte a 100 yardos síkfutás világrekordját. Ideje 11 mp.

71.01 méter — diszkusszal. Varsóból jelentik: Czejzikowa lengyel atlétanő a kétkesz diszkuszvetés világrekordját 71.01 méterre javította. A hölgyatléta jobbkezével 39.22 m-t, balkezével 31.79 m-t dobott.

A MÜNCHENI BEKE PÉLDÁJA SPORT BAN. Párisból jelentik: A L'Auto című sportlap a müncheni találkozó példájára Olaszország, Anglia, Franciaország és Németország versenyzőinek bevonásával nagyszabású „béke” versenyt eszméjét vetette fel. Nem kétséges, hogy a négy nemzet politikai vezetőinek találkozója után a négy nemzet sportemberei pecsételik meg a régiót a vajdó békét.

Belső válság a Rapidban. Bucurestiből jelentik: A Rapid vasárnapi veresége miatt belső válság robbant ki az egyesület kebelében. A játékosok és a vezetők között nincs meg a kellő harmonia s ez valószínűleg további kudarcok okozója lesz.

Dicséri a magyar futballt a német sajtó. A vasárnapi Budapest—Bécs mérkőzésről hosszú cikket ír a német sajtó és dicséri a magyar futball nagyszerűségét. A Wiener Montag így ír: „A budapesti csapat feltételül a bécsi csapat fölött állt. Sárosi dr. újra olyan jelenség, amilyennel kevés országban találkozunk.” A Völkischer Beobachter: „A budapesti játékosok testileg erősebbek voltak.”

### Szűretika

() Gyopár hírei. A Gyopár turista egyesület felhívja tagjainak figyelmét, valamint a társaságok és a természetbarátokat is, az október 9-én rendezendő gulyásnapra, amely évzáró ünnepéppel lesz kapcsolatos. Az izletes gulyást a turisták közkedvelt szakácsai: Krusinczki bácsi és Hosszuné fogják elkészíteni. A résztvevőket turisták közkedvelt Borza Endre komikus fogja ellátni változatos műsorokkal. Állandó autóbuszjárat az Operától. A vezetőség.

### Társaság

() Szűreti bál a Kolping Legényegyletben. A kolozsvári Kolping Legényegylet összes helyiségeiben: Str. Baron L. Pop 3. szám alatt, 1938 október hó 15-én, szombaton este 9 órai kezdettel nagyszabású szűreti bált rendez. A bál rendező bizottsága nagy előkészületeket tesz a siker érdekében és biztosítani akarja vendégei és tagjai számára egy kellemes szűret minden kedves jellegű. 12 pár táncos már hetek óta tanulja a szűreti táncot, amellyel e bált megajnyítják. Külön bíróság ítélkezik a szőlőlőtolvajok felett. Tekintettel arra, hogy e bál teljesen zártkörű, kérjük mindazokat akik meghívót tévedésből nem kaptak volna, hogy a Legényegylet helyiségében átvethetnek.

() A Ruházati- textil- és Bőripari Munkások Szakszervezete 1938 október 8-án, szombaton este 9 órai kezdettel nagy szűreti táncmulatságot rendez a Str. Miron Costin 7. szám alatti saját otthonának dísztermében, melyre ezúton is meghív minden munkást és munkásnőt, valamint mindazokat, akik néhány kellemes órát akarnak eltölteni.

() Ma szerda este fél 9 órakor a borbély-munkások az Építőmunkás Otthonban rendkívül fontos szakmai gyűlést tartanak.

() Egy sor téglá, egy sor nád, megint téglá, megint nád, szombaton lesz az igazi szűreti mulatság. A kolozsvári építőmunkások családtagjaival együtt részt vesz a idején legskizetlenebbnek ígérkező szűreti mulatságon. Szűreti táncos párok. Egyszáztagú rendező gárda szorgoskodik a mulatság teljes sikere érdekében.

() Felhívás Kolozsvár és vidéke kereskedelmi cégeihez, pénz- és biztosítási intézetekhez, valamint mindennemű vállalatához. A kolozsvári Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezetének állásközvetítési osztálya ezennel felhívással fordul a cégek, vállalatok és intézetek igen tisztelt vezetőihez, hogy amennyiben tisztviselőre, tisztviselőnőre speciális képzettséggel, kereskedelmi alkalmazottra, vagy kiszolgálónőre (bármilyen szakmából) volna szüksége, úgy forduljanak bizalommal állásközvetítési osztályunkhoz, annál is inkább, miután jó és megbízható munkaerők vannak nálunk előjegyzésben és azokat díj talanul közvetítjük. Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezete, állásközvetítési osztálya, Kolozsvár, Str. Nicolae Jorga 16. Hivatalos óra minden munkanapon délutánonként 5 és 7 óra között.

### Rádió

CSÜTÖRTÖK, október 6.

Bucuresti. 6,30: Ritmikus torna, rádióhíradó, szórakoztató zene, hangverseny, ház-tartási és orvosi tanácsadó, hírek. 13: Időjelzés, időjárásjelentés, kulturális hírek, sport és vízállásjelentés. 13,10: Déli harangszó, sporthírek. 13,25: Giurgae zenekar. — 14,15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 15,20: Időszzerű anyag. 19,17: Tánclemezek. 20: Felolvasás. 20,15: Balalajkazené. 20,45: Lupescu Sándor Schumann-dalokat énekel. 21,05: Időszzerű anyag. 21,20: Szórakoztató zene, szűnetben hírek. 22,50: Lemezek.

Budapest I. 7,45: Torna, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11,20: Felolvasások. — 13,05: Szalonzene. 13,30: Hírek. 14,30: Cigányzene. 15,35: Hírek. 17,15: Előadás a ház-tartásról. 18: Felolvasás. 18,25: Hangjáték. 18,55: Előadás. 19,15: Liszt zongoraverseny. 19,25: Cigányzene. 20: Gazdasági előadás. 20,16: Hírek szlovák nyelven. 20,20: Operaház előadása. 21,30: Hírek. 22,50: Hírek. 24: Hírek német és olasz nyelven. 24,10: Lemezek. 1,05: Hírek.

Bécs. 14,15: Könnyű zene. 15,10: Könnyű zene. 17: Szórakoztató zene. 19,30: Fuvószené. 21,10: Rádiózenekar. 24: Hangverseny. Berlin. 18: Zongoraverseny. 18,45: Vidám zene. 20: Könnyű zene.

Varsó. 18,15: Hegedű és zongoraverseny. 20: Vonószenekar, ének gitár és harmonika szólóval. 24,05: Szimfonikus hangverseny.

—o—



## Döntőbíróság elé kerül a kolozsvári üzletek zárórájának kérdése

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Azoknak a kereskedéseknek a zárórája, amelyek nem élelmiszer eladással foglalkoznak, tudvalevően a következőképpen alakult: délután 8—1-ig, délután 3—7-ig, vagyis a kereskedések nyitvatartási ideje naponként 9 óra. A kolozsvári kereskedelmi alkalmazottak az új zárórátörvény intézkedéseire hivatkozva, beadványt intéztek a munkaügyi felügyelőséghez, melyben a zárórának olyképpen való megváltoztatását kérték, hogy a kereskedések naponta csak 8 órát tartsanak nyitva. A munkaügyi felügyelőség az alkalmazottak beadványa alapján értekezletre hívta egybe a kereskedések és az alkalmazottak szakmai képviselőit, megbeszélést tartott. Az értekezlet nemrég zajlott le a helybeli munkaügyi felügyelőségen, melyen a kereskedők az alkalmazottak igényeinek elutasítását és a jelenlegi 9 órás munkaidő további fentartását javasolták. Minthogy a megbeszélésen az elhatározást nem lehetett, a munkaügyi felügyelő közölte, hogy a vizságy az új zárórátörvény értelmében paritásos döntőbíróság elé utalja. Ez a döntőbíróság a munkaügyi felügyelő elnökletével 2 kereskedőből és 2 kereskedelmi alkalmazottból fog állni.

## Gyermeke lesz!!

a legelegánsabb  
a kórzon, ha  
gyermekkocsiját

„Premier“

gyermekkocsi  
üzemeltől

Cluj, str. Anón Pan 6. sz  
szerzi be

Szigorúan szabott gyári árak!

## Egy évi elzárásra ítélte a katonai törvényszék a CFR munkafelügyelőt, aki legionista propagandára izgatja a munkásokat

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Dobrota Nicolae CFR munkafelügyelő valamint Negri Alexandru, Basescu Pavel, Ilescu Ioan, Aplecade Dumitru és Cortean Dumitru vasúti munkások állottak tegnap vádlottként a helyi katonai törvényszék előtt. A vád az volt ellenük, hogy ez év augusztusában, miközben Salva község közelében egy új vasúti vonalon dolgoztak, legionista gyűléseket tartottak, amely alkalommal politizáltak és elénkelték a legionista indulót. A vádiratszerint a munkások vezetője maga Dobrota Nicolae munkafelügyelő volt, aki nemrégiben szabadult ki a helyi katonai fogházból, ahol a politikai propaganda miatt ráért két hónapi elzárását töltötte ki.

A tárgyalás folyamán a vádlottak tagadták a vádat és maga Dobrota is hangsúlyozta, hogy csak a szokásos esti összejövetelekről volt szó, amelyen a közös munka kérdéseket tárgyaltak meg. A katonai törvényszék azonban nem fogadta el védekezésüket és Dobrotát egy évi, Basescu Pavelt 3 hónapi, míg a többi vádlottakat 1—1 hónapi elzárásra ítélte.

— Leesett szekeréről az ittas gazdálkodó, koponyaalapi törést szenvedett és meghalt. Zilahról jelentik: A közeli Szaniszló községben megrendítő haláleset történt. Szilágyi nevű falusi gazdálkodó aki nagymértékben ittas volt, elvesztve egyensúlyát leesett kocsijáról. Az ittas ember az esés következtében koponyaalapi törést szenvedett és néhány órára az esés után meghalt. A hatóságok a szerencsétlenség ügyében folytatják a vizsgálatot.

## Marinescu egészségügyi miniszter váratlanul vizsgálatot tartott Kolozsváron

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Marinescu tábornok egészségügyi miniszter tegnap váratlanul Kolozsvárra érkezett és vizsgálatot tartott a város egészségügyi intézményeinél. Dr. Baritiu Septimiu egészségügyi vezérfelügyelő vezetésével először a vármegyei egészségügyi hivatalt kereste fel, ahol dr. Prodan Leon főorvostól behatóan érdeklődött a megye egészségügye iránt. A miniszter ezután az egészségügyi vezérfelügyelőségen tartott vizsgálatot, majd a siketnéma és vakok intézetében tett látogatást. Mindenütt behatóan tájékoztatta magát az ügyvezetésről, a betegek gondozásáról és a közegészségügy védelmében foganatosított rendelkezések felől. Marinescu egészségügyi miniszter szemleutjának végeztével visszautazott Bucurestibe.

## Erélyesen folyik a vizsgálat a gyulafehérvári uccai lövöldözés ügyében

Seusan, a lelőtt közrendőr állapota súlyos, az öngyilkosságot elkövetett merénylő rövidesen felgöngyöl

(ALBA-IULIA.) Részletesen beszámoltunk arról az uccai lövöldözésről, melynek egyik hőse Orleanu Ion fővárosi egyén volt, szenvedő áldozata pedig Stefan Seusan közrendőr, akit a lövöldözés fiatalember több revolvergolyóval súlyosan megsebesített. Az uccai lövöldözés ügyében a rendőrség és a csendőrség széles körben folytatja a vizsgálatot. Seusan rendőr, akinek belső szerveit sértették meg a bandita revolvergolyói, a kórházban végrehajtott műtét után valamivel könnyebben érzi magát, állapota azonban még mindig komoly aggodalomra ad okot. A lövöldöző fiatal ember Orleanu Ion, aki a merénylet elkövetése után öngyilkos lett, szintén a kórházban fekszik, állapota azonban

nem ad aggodalomra okot.

Az orvosok biznak felépülésében és így Orleanu akinek zsebében egyébként 2000 lej készpénzt találtak, az igazságszolgáltatási hatóságok előtt fog felelni tetteiért. Orleanu tettestársa, aki mint megirtuk — szintén tevékeny részt vett a Seusan rendőr ellen elkövetett merényletben, nyomtalanul eltűnt. A folyamatban levő nyomozás során rejtett helyét még nem sikerült felfedezni. Orleanu viszont még nem tudták kihallgatni és így a rendőrségnek még nincsen közelebbi adat a birtokában, hogy ki volt a tettestársa és hová tűnt el a nagy riadalmat keltő uccai lövöldözés és a rendőr súlyos megsebesítése után.

Ugy a szülők, mint a munkaadók tartoznak utána nézni, hogy a felügyeletük alatt álló ifjak jelentkezzenek úgy a beiratáson mint az orvosi vizsgálaton, illetve felülvizsgálaton. Mindazon ifjak, akik a fentieknek nem tesznek eleget a katonai előkészítő parancsnokság törvénye alapján szigorúan meg lesznek büntetve.

A rendeletet a katonai előkészítő parancsnokság VI-ik cluji körzete nevében D. Georgescu ezredes írta alá.

## Reuter jelenti:

(MARSEILLE.) A hajósvállalatok és dokkmunkások között létrejött megállapodás szerint a vállalatok újra alkalmazták a sztrájkra felbujtókat is.

(ANTIOCHIA.) Hatay állam negyventagú parlamentje e héten választja meg az új köztársaság elnökét.

(WASHINGTON.) Roosevelt elnök rendeletére értekezletet hívnak össze a munkanélküliség megszüntetésére.

(ANKARA.) Bonnet francia külügyminiszter törökországi látogatásának terve a nemzetközi helyzet enyhülése folytán mégis megvalósul.

(LONDON.) A genfi népkisebbségi hivatal Londonban állította fel titkári segédhivatalát.

(BUDAPEST.) Az áru és értéktőzsde tegnap lanyha kezdet után némi szilárdulással zárult, de az utolsó jegyzések nem érték el a hétfői zárófolyamot.

(BUDAPEST.) A Magyar Frontharcos országos ülést.

(BUDAPEST.) A kormány Imrédy elnökletével minisztertanácsot tartott, amelyen az időszerű kormányzati kérdésekkel foglalkozott.

(VARSÓ.) A lengyel lapok állítólagos újabb moszkvai merényletterről leleplezéséről írnak, amelynek során tömeges letartóztatás történt volna.

Gyomor- és  
bélbetegségek ellen

# GASTRO-D

KAPHATÓ  
minden gyógyszerár-  
ban és drogériában

## Egyelőre érvényben maradnak a régi maximális árak Kolozsváron

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Tegnap számban röviden jelentettük, hogy az árvizsgáló bizottság ülésén a mérsárosok, fakereskedők és vendéglősök képviselői a jelenleg érvényben levő hatósági árak felemelését kérték. Arra hivatkoztak, hogy a termelők minden vonalon drágítottak és így a mostani árak mellett nem kapják meg számításukat. Az árvizsgáló bizottság a mérsárosok, fakereskedők és vendéglősök kérését a szakeladók véleményezésével jegyzőkönyvbe vette és ma terjesztette dr. Bor nemisa Sebastian polgármester elé, aki a vonatkozó törvény alapján hivatott a hatósági árak ügyében dönteni. A polgármester áttanulmányozta a kéréseket valamint a mellékelt véleményezéseket és úgy döntött, hogy egyelőre továbbra is érvényben tartja a jelenlegi hatósági árakat. Egyben utasítást adott az árvizsgáló bizottságnak, hogy a nagyvásárpia-cokon ellenőrizze az árak alakulását és arról tegyen részletes jelentést. Nincs kizárva, hogy a polgármester a husarak körüli állandó vita tisztázására próbavágást rendel el, ami természetesen végleg megoldaná a vitás kérdést.

## A katonai előkészítő parancsnokság felhívása

November 1-én veszi kezdetét az 1920-ban született ifjak tanéve

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A helyi katonai előkészítő parancsnokság 44171—938. sz. rendelete alapján az alábbi cikk közlésére kérte fel lapunkat:

Mindazon ifjak, akik 1920-ban születtek és jelenleg Kolozsvár város területén tartózkodnak, kötelesek november 1-től kezdődően a katonai előkészítő gyakorlatokra járni. Ezzel kapcsolatban az 1920-ban született, illetve az 1942-es korosztály ifjai kötelesek:

1) Kolozsvár területén tartózkodó ifjaknak október 3-tól egészen 8-ig beiratás végett meg kell jelenniük a katonai parancsnokságnál. (Városháza mögött.) a) a középiskolások az iskoláikban iratkozhatnak be.

2) Orvosi vizsgálat: Fenti ifjak orvosi vizsgálata kerületenként történik meg és pedig az alábbi beosztásban:

Október 10-én az I., 11-én a II., 12-én a III., 13-án a IV., 14-én az V., 16-én a VI. kerület ifjai.

Az ifjak orvosi vizsgálata a katonai előkészítő parancsnokság helyiségében történik meg Kogălniceanu 4. sz. alatt (városháza mögött) délelőtt 8-tól 12-ig, illetve délután 3-tól 6-ig a fentjelzett beosztás szerint. a) A középiskolásokat október 6-án, míg a diákokat október 17-én vizsgálják meg az előkészítő parancsnokság helyiségében a fenti órák szerint.

3) Orvosi felülvizsgálat. Azon ifjak, akik fejletlenek, vagy más betegség miatt felmentésre, vagy halasztásra lesznek javasolva kötelesek az orvosi felülvizsgálatra október 20-án megjelenni. a) Ez alkalommal felülvizsgálják mindazon ifjakat, akik az 1940-es és 1941-es kontingenshez tartoznak és felmentést kaptak. b) Az összes orvosi vizsgálatok és felülvizsgálatokat a katonai előkészítő parancsnokság helyiségében Kogălniceanu 4. tartják meg délelőtt 8—12-ig és délután 3—6-ig. c)

(PÁRIS.) A szajnai halászhalk két összekötözött, jólöltözött férfi holttestét húzták ki a vízből. Miután az ismeretleneknek minden értéktárgyuk meg volt, politikai merényletre gondolnak.

(AMSTERDAM.) A hollandiai kormány elhatározta, hogy megerősíti gyarmati csapatait.

(HELSINKI.) Kallio elnök tegnap megtekintette az olimpiai építkezéseket.

(BILBAO.) A nemzeti spanyol területek beutazására 12 tagú brit parlamenti csoport érkezett a kikötőbe. A csoportot ünnepelesen fogadták.

(JERUZSÁLEM.) Tegnap aránylag nyugodt volt a hangulat, mert az egész ország területéről csak egy incidenst jelentettek.

(JERUZSÁLEM.) A Londonból legutóbb küldött katonai erősítés befutott a haifai kikötőbe.

(ATHÉN.) A görög kormány elhatározta, hogy a baloldali szervezkedésben bűnösöket gyűjtőtáborokba internálja.

(MALTA.) Hivatalos látogatásra két török hadihajó egység érkezett a kikötőbe, ahol a vendégeket ünnepélyesen fogadták.

(BURMA.) Az indiai rizstermés a várakozáson felül nagyszerű eredményt hozott.

(SANTIAGO DU CHILI.) A csilei fővárosban élő 12.000 német nagy ünnepséget rendezett a szudéta-német területeknek a Harmadik Birodalomhoz való csatlóása alkalmából.

(BELGRÁD.) Megindultak a jugoszláv-belga kereskedelmi tárgyalások.

(ROMA.) Mussolini miniszterelnök rövid pihenőre vidéki birtokára repült.

(ADDIS-ABEBA.) Az etiópiai leadóállomás a németnyelvű közléseket is másorába iktatta.

(MASSAUA.) A Massaua-Addis-Abeba-i párhuzamos országút is befejezés előtt áll.

(LIVERPOOLE.) A városi tanács elhatározta, hogy a kikötőt megnagyobbítja. Az erre vonatkozó építkezések már e hó 15-én megindulnak.

— Nagy károkat okozott az angliai vihar. Londonból jelentik. Az angliai vihar nagy áradásokat és sok kárt okozott. Az elemi csapásnak több ember-áldozata is van.



## Apróhirdetések

### Figyelem!

Apróhirdetési áraink a további intézkedésig a régiek maradnak.

#### LEVELEZÉS

KÖRÖMLACK, gyönyörű és tartós érkezett „Baier” hölgyfodrászhoz, Str. N. Iorga 11. szám. (P725)

Villanyondolálás bécsi mintára, bécsi szerekkel, biztos siker. 14 perc alatt hullámos haját nyelünk, 8 havi garancia mellett.

#### MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK!

### NIZZA

HÖLGYFODRÁSZ-SZALON

C. REG FERD. 30.

Hajfestés választékos színekben, viz-, vasondolálás, női hajvágás és manikűr. Olajpakolás gőzpárolásokkal, korpásodás hajhullás ellen.

SZÖRMET BIZALOMMAL Mandelbaum szücsnél, Cal. Reg. Ferdinand 20. kapu alatt vásároljon. Átalakítások, javítások szezonelőtti olcsó árban. (710)

#### ADÁS-VÉTEL

TOPOLYAHÁLÓ, mindenféle butorok olcsó eladók. Cal. Decebal 3. Veszék használt butort. (6481)

SÜRGÖSEN eladó házhelyek villanegyedben 48 ezer lejtől 350 ezer leig. 18 havi részletre is. Str. Amos Fráncu 9. (653)

KÖZPONTBAN jóforgalmu nőifodrász üzlet családi okok miatt sürgősen olcsón eladó. Cim a kiadóban. (755)

SZIVATTYUKUTAK, (beverőkutak) üzembhelyezve, gyári áron részletfizetésre is. Cluj, Str. Negru Voda 1. (T1386)

MENYASSZONYI és névnap ajándékokat legolcsóbban mégis csak Kerekes porcelláncsarnokban vásárolhat. (T1385)

ZONGORA, kitűnő állapotban, kereszt-roka-ba, összecukható asztal, kis dobkállya eladó. Str. Florilor 13. (P882)

SZVETTER, pulovert, férfikalapot, sapkát, nyakkendőt, harisnyát legolcsóbban a „Carmen Sylva” üzletben vásárolhat. Cluj, Str. Reg. Maria 12. (P386)

FAJALMÁT, diót keresek exportra, Feenyő, Str. Memorandului 13. (N5)

TALPAT, BÖRT jó szakember csak HOLLANDUSNÁL vesz. Cal. Reg. Ferdinand 65. (T1349)

KOLOZSVÁR mellett levő 80 holdas birtokra keresek garanciaképes bérlet. Cim a kiadóban. (655)

„SALUTARIS” kászoni gyógy-ásványviz gyomorbetegségek, reuma ellen. Borhoz kúrt. Képviselő: Siculia RT. Cal. Mar. Foch 43. (745)

UJ és használt herefejtők 3, 3 és fél és 4 lábás nagyságban olcsó árban, kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. Használt traktorokat új Fordson traktorokra, használt cséplőket új MÁV cséplőkre becserélünk. „Agrofera” S. A. Tg. Mures, Str. Calarasilor 7. (VT1391)

SZEP kiviteli hálók és kombinált székrenyek eladók asztalosnál, a Diana fürdő udvarán. (785)

Vánd urgent loc de casă 900 mp. Strada Greceanu 28. (790)

ÖCSKARUHÁKAT, télikabátot veszek és eladok, házhoz megyek. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (822)

CIPÉSZSZERSZÁMOK, kaptafák, pult és egy Yöst írógép eladó. Cim a kiadóban. (815)

SÜRGÖSEN eladó Hes-mérleg, liszteláda, 20 literes vaslábas, dagasztó teknő. Str. Căii Ferate 17. (816)

ELADÓK holdas és nagyobb kertek és szántók, gazdasági épületek dr. Ciobanu Virgil birtokából, Kerek Domb fölött. Ért.: Dr. Odestianu Alexandru Cluj, Str. Reg. Maria 48. Ugyanott pálinkafőző üst eladó. (820)

ÖCSKARUHÁKAT, télikabátokat veszek, igen nagy választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (821)

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci eladó. Str. Tebei 16. (N17)

SZAMOSRA rugó gyümölcsparcellák nyaralásra és gazdálkodásra felelő alkalmasak. Értékben állandóan növekvő helyek eladók. Bemutatja Szilágyi kertész, Donat-ut 204. Boila kertet. (T1395)

HÁZASTELEK elsőrangú kivitelben 6605 négyzetméter területtel bolgárkertészkedésre, nyaralásra gazdálkodásra is alkalmas eladó. Felvilágosítást ad Szilágyi kertész, Donat ut 204 Boila kertet. (T1349)

JÓKARBAN levő keményfa háló olcsón eladó. Str. Cărmădarilor 84. (847)

NEUMANN varrógép eladó. Str. Fănușului 55. szám. (843)

ELADÓ 3 darab fecskehasu 1 éves sertés 2 hasas, 1 kan fajtisza, garantált. Cal. Victoriei 149. (836)

ELADÓ 3 darab teljesen új 800 literes fenőfa kád. Cal. Traian 38. (825)

ELADÓ Csucs községben, állomással szemben nagy házasság, szállodával, vendéglővel és fűszerüzlettel. Ért.: Dr. Fersigan ügyvédnél, Str. Reg. Carol II. 13. (T1396)

ELEGÁNS sárga kocsi és mészáros szekér eladó hámmal Str. Andrei Ady 4. (867)

KERESEK centrumban jövedelmező házat 200.000—220 ezerig. Cimeket „Jövedelmező II.” jelígre. (869)

AJTÓK, ablakok, valamint kétszárnyas üvegesajtók eladók. Str. Massaryk 29. (870)

GYALUPAD, vaságy sodronnyal, jókarban eladó. Str. Avram Iancu 1. (872)

ELADÓ ház. Str. Lungă 61. (873)

### Eladó parcellák

szép fekvésű, lapályos helyen a Sfântul Gheorghe és Tache Ionescu ucca negyedben. Viz, villany, járdák. Előnyös fizetési feltételek. Ügyvédi iroda. Cal. Victoriei 45. (870)

#### ÁLLAST KERES

ZONGORATANITÁST jutányosan vállal zeneakadémiát végzett tanárnő. Cim: Rácz Elena, Str. Filipescu 1. I. em. délután 2—4. (P887)

VARRÁSHOZ értő, komoly urileány egy évesnél nagyobb gyermekek, vagy beteg gondozását vállalná magyar családnál a délutáni órákban 3—8-ig. „Csak Kolozsváron” jelígre a kiadóra. (663)

FRAULEIN állást keres nagyobb gyermekekhez, félnapost, vagy reggeltől estig. Cimeket „Szebeni” jelígre alatt kérek. (590)

#### ÁLLAST KAPHAT

KERESEK egy idősebb nőt 7 éves kislányom mellé román, német nyelvtudással vidékre. Érd.: Cal. Reg. Ferdinand 77. portánál. (V615)

BELÉPHET azonnal egy ügyes uri és egy női fodrász, fizetés megegyezik szerint. Szíves megkeresést kér Carol Nemegyei junior, Hunedoara. (VT1376)

NYOMDÁSZTANULÓ fizetéssel felvétetik. Str. Livezii 4. (766)

TANULÓ kosztal felvétetik. Str. Iorga 5., Cukrászda. (N19)

KIFUTÓFIUT azonnal felvesz Sarga cég. Str. Regina Maria 3. (798)

NŐI divattulletekben jól bevezetett utazót felveszek. Cimet „Garanciaképes” jelígre. (852)

PRIMA börtüznőt, ki szabni is tud felveszek. „Tempo”, Cal. Reg. Ferdinand 106. (851)

ROMÁNUL, magyarul beszélő takarítónő szállodához felvétetik. Hotel Royal, P. Gării 8-a. Cluj. (857)

CIPÉSZ segéd felvétetik. Str. Iorga 23. (860)

JÓMUNKÁS borbélysegédet azonnal felvesz Frizeria Record. Str. Romulus 20. (861)

NŐI szabósegéd felvétetik. Adler szalon, Str. Duca 3. félemelet 4. (864)

KISZOLGÁLÓ leányt, perfekt románul és magyarul beszélőt, félnapra keresek. Bonboneria Lya, posta mellett. (844)

TANULÓ felvétetik. Baier hölgyfodrászat. Str. Reg. Maria 36. (842)

IDŐSEBB német nőt keresek 4 éves kislányom mellé. Cim a kiadóban. (850)

TÁRSAT keresek jólmenő üzlethez, ugyanott egy ügyes pincérleány kevés garanciával felvétetik. Cim a kiadóban. (866)

#### KÜLÖNFÉLEK

A REG. Maria 29. étteremben okt. 1-től havi ebéd, vacsora abonoma étlap szerint 640 lejtől és a menü 15 lejtől feljebb. (T1384)

KERTÉSZETRE, tehenészetre kiválóan alkalmas Szamos melletti, a város közelében levő 16 hold föld kiadó. Ért.: Cosbuc 3. (P846)

VÉGZETT nyelvészakos mérnöknővendék korrepetitóri állást vállalna jutányos áron. Cim: Piața Mihai Viteazul 6. (Tutungerie). (841)

KIMONDOTT házi kóser könnyű diétás ebéd kosztot elhozatalra keresek. Cim a kiadóban. (839)

#### KIADÓ LAKÁS

SZEP üres szoba kiadó november 1-re. Str. Fântânele 56, balra alsó csengő. (415)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba, üveges veranda, stb. november 1-re kiadó. Str. Fântânele 52. (856)

GRIGORESCU 76 alatt gyönyörű kert közepén 2 nagy szobás, összkomfortos villa kiadó. Ért.: C. Traian 40. (728)

### November 1-re kiadó

3 szoba, konyha teljes komforttal, Str. I. Maniu 2. sz. a II. emeleten; 3 szoba, konyhas lakás, teljes komforttal, Str. O. Goga 13. szám. a II. em. Bővebb felvilágosítást ad az

Egyházközség gazdasági hivatala, Piața Unirii 14. szám alatt

KÉT szoba, elő- és fürdőszobás, földszinti garzonlakás Str. Joan Vidu 2. november 1-re kiadó. Értekezni: Str. Romei 1. (614)

2 szobás uccai lakás konyhával, 2 speiszel kiadó. Ugyanott kiadó 1 szoba, konyha, speisz. Str. Horea 6. (715)

KIADÓ nov. 1-re 1 szoba, mellékeliségekkel, vagy magára, lehetőleg férfi, vagy női hivatalnoknak. Matei Basarab 7. I. em. Megtekinthető délutánként. (P915)

KÉT szoba, konyha, mellékeliségekkel együtt kiadó nov. 1-re. Érd.: Str. Uzinele Electrice 7. Sporttelep, Mészáros. (781)

KÉTSZER egy szoba, konyha október 15-re kiadó. Str. Dragalina 68. (786)

KIADÓ egy pékség fűtőház háta mögött. Ért.: Dámbul Rotund 17. (814)

EGY szoba műhelynek alkalmas nov. 1-re kiadó. Str. Barițiu 4. (817)

KÉT szoba, konyha központban kiadó. Str. Barițiu 4. (818)

KÉTSZOBÁS lakások kiadók november-re. Str. I. Maniu 13—15. (N30)

KÉT szoba, konyha, fürdőszobás, udvari földszintes lakás kiadó 11—12. Str. Saguna 16. (N28)

ÖSSZKOMFORTOS, modern 3 szobás lakás, mellékeliségekkel nov. 1-re kiadó. Str. Cotit 7. I. (N26)

EGY nagy szoba, balkonnal, mosdó fülkével november elsejére kiadó. Str. Elisabeta 32. Érd.: a házfelügyelőnél. (853)

KIADÓ nov. 1-re különálló két szobás, parkettes, összkomfortos, kertés villa. Str. Fântânele mellett. Értekezni: Cal. Reg. Ferdinand 40. (854)

EGY szolid nő lakást kaphat családban. Cim: Cal. Mar. Foch 31. (855)

GYÁR- és műhely-helyiségek kiadók. Érdeklődők cimeit „Raktár” jelígre kiadóba kérem. (618)

SZOBÁ, konyha, speisz, mellékeliségekkel azonnal kiadó. Str. Reg. Maria 43. (858)

KERTES telek Donat uton két szoba, konyhával, istálló, mellékeliségekkel azonnal kiadó, vagy eladó. Ért.: Ancanál, Str. Reg. Maria 43. (859)

SZOBÁ, konyha, előszoba kiadó. Str. Radulescu 83. (862)

TANULÓ leány, vagy fiu felvétetik. Kiss szalon, Str. Reg. Maria 36. (863)

BÖRGYÁR közelében kiadó szoba, konyha Str. Livezii 63. (865)

KIADÓ november 1-ére Opera közelében villanegyedben napos, csendes parkirozott udvarban, új házban két szoba, konyha és egy szoba, konyha komfortos lakások. Cim a kiadóban. (849)

KÉT udvari szoba kiadó Str. Memorandului 20. szám alatt. Érdeklődni dr. Mikó Imre ügyvédnél lehet, Str. Avram Iancu 25. szám alatti irodájában, délután 4 és 6 óra között. (848)

KIADÓ komfortos két szobás lakás kertes villában, Str. Episcop Ivan 36. Megnézhető 10—1 és 4—6 óra között. (846)

UJ villában két szoba, konyha 800 lejtől kiadó. Str. Alverna 23. (845)

KÜLÖNBEJÁRATU napos butorozott szoba (2 személynek) fürdőszobával kiadó. Cal. Regele Carol II. 65. (840)

KÉT szoba, komfortos, 1 szoba, konyha, speisz és butorozott szoba, különbejárattal azonnal kiadó. Str. Andrei Ady 4. (868)

TAKARÍTÁSÉRT lakást, fizetés kap pár ember, nagy tükör eladó. Str. Moșilor 69. (871)

#### LAKÁST KERES

FIATAL házasság keresnek szoba, konyha, fürdőszobás lakást november elsejére. Cim a kiadóban. (626)

HÁROM, esetleg kétszobás, földszintes komfortos lakást keresek nov. 1-re. Cimeket „Tisztviselő” jelígre kérek. (744)

KÉT szobás, komfortos lakás nov. 1-re kiadó. Str. Ep. Ivan 39. (N11)

### Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Chicago, a hűnők város. Monumentális rendezésű dráma, fősz.: Tyrone Power és Alice Faye.

EDISON MOZGÓ: I. Kard és kereszt között. (Jobb, mint a 41. brigád.) Fősz.: Errol Flynn, II. Stan és Bran kalandorok és mint valóók. III. Uj hirodó. Miki Maus.

MUNKÁS MOZGÓ: Két világsláger. I. Az utolsó szerelem. Marie Bell és Konstant Remy. Román, magyar felirat. II. Ramona. Fősz.: Loretta Young és Don Ameche. III. Híradó. Szombaton, okt. 8-án bál miatt nincs előadás.

ROYAL MOZGÓ: Charles Boyer és Annabella és Inkisnoff világsikert aratott filmje „A csata”. Claude Farere nagy sikerű regénye után. Előtte új Audioskop. Előadások kezdete 3.20, 5.20, 7.20 és 9.20. Telefon: 37-05.

SELECT MOZGÓ: Vigyázat jön a tanár ur. Harroly Lloyd (Ö) vígjátéka.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Fejedelmi éjszakák. I. Kessel regényének filmváltozata. Fősz. Nagy Kató és Jean Murat.



# Hirek

NAPTÁR. 1938. Október 6, Csütörtök.  
Róm. kat.: Brunó. Prot.: Bruno. Ort.:  
Sf. Ap. Toma. Izr.: 11 Tisri.

**VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:**  
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre  
150. egy hónapra 50 lej.

## JÓESTÉT!

### AZ ORVOSNÁL

— Nos, doktor ur, mi baja van az uramnak?

— Semmi komoly, asszonyom, mindössze a gyomrában van egy kis rendellenesség.

— Ez az? Ez rávall. Nézné meg egyszer az íróasztalát, doktor ur.

### PLETYKA-ZSURON

— Hallom, haragban voltál Erzsébet-tel.

— Igen, de tegnap kibékültem vele, hogy megtudjam tőle, mit mesélt Manciról.

### PEDAGÓGIA

— Közöltem az unokaöccsémnel, hogy kitagadom, ha nem javul meg.

— Hát van vagyond, amit különben ráhagytál volna?

— Nincs, de ő ezt még nem tudja.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó év október 1-én, szombaton reggeltől október 8-án, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz, Unirii-tér; Dr. Halász, Cuza Voda-tér; Flohr József, Regula-Ferdinand-ut és Diana gyógytár, Jorga-ucca.

— Időjárásjelentés. A bucaresti időjárásutató intézet jelentése: Eső, borult idő.

**JÓ ÉS OLCSÓ BÖRT ÉS TALPAT**  
Börüzletben kaphat Cluj, Piața Mihai Viteazul 15.

Lakásának díszítésére a legszebb kivitelei

## BLONDEL-KERETEK

képeknek, goblennek és kézimunkának a legolcsóbb áron

## SOMLYAI utódánál

Str. I. Maiau 7.

— A pénzügyminisztérium cáfolata. A Rador távirati iroda jelenti: A pénzügyminisztérium tegnap közleményt adott ki, amelyben megcáfolja azt az egyes lapokban megjelent híradást, hogy 6 millió lejes hitelt engedélyezett volna a legfőbb gazdasági tanács részére ingatlan vásárlásra. A közlemény hangsúlyozza, hogy ez az intézmény saját költségvetésével dolgozik és nincs szüksége ilyen hitelre.

— Diákházat építettek a fővárosban. Tegnap avatták fel a fővárosban a Plevnei-uccában a diákházat amelynek felépítését közadakozás tette lehetővé.

— A felekezeti elemi iskolák nem alkalmazhatnak nyugdíjazott tanítókat. A nemzetnevelésügyi minisztérium rendelkezése értelmében a nyilvános jellegű felekezeti iskolák nem alkalmazhatnak nyugdíjas tanítókat.

— Metaxas ellátogat Szófiába. Athénből jelentik: Metaxas miniszterelnök legközelebb Szófiába látogat. Vizitjének magánjellege van.

— Lettország tiltakozása. Rigából jelentik: A lett kormány jegyzékben tiltakozott Moszkvában két szovjet repülő gép határsértése miatt.

— Nagy gépkocsiszerencsétlenség Angliában. Mint Londonból közlik: Egy kiderült, hogy tegnap rázuhant egy robogó társasgépkocsira. Három ember meghalt és 9 megsebesült.

— 150 házat pusztított el a tűz Lengyelországban. Varsói közlés szerint a Lubikövec községben pusztító tűz összesen 150 házat hamvasztott el.

## Borzalmas gyermekszerencsétlenség Debrecenben: a mozdony halálra-gázolt két kisfiút

(DEBRECEN.) Tegnap délután 5 óra-kor borzalmas szerencsétlenség történt. A Nap uccán a vágóhid felől a villamos-sínekre induló HEV mozdony két kisfiút halálra gázolt. A régi bábaképző-ben levő napközi gyermekotthonból hat 10 év körüli gyermek indult el egy kézikocsival és zsákokkal ajándékszalmáért a Nap uccába Polgár Istvánnak, a debreceni gazdasági egyesület elnökének házához. Megtöltötték Polgár udvarán a zsákokat szalmával és a megrakott kocsival visszaindultak. A gyermekek futva haladtak az uton, maguk előtt tasztítva a kis kézikocsit és éppen a sínekre értek, amikor erősen csegetve arra haladt a HEV mozdony, amelyet Bőr István mozdonyvezető vezetett.

A gyermekek a mozdony előtt át akarták tolni a kézikocsit a sín páron, de nem voltak elég gyorsak, a mozdony hatalmas erővel derékba kapta a kocsit kettétörtte és a hátul levő 12 éves Szatmáry Zsigmond és a 10 éves Oláh István

a kerekek alá került. A kis Szatmáry fiút széttrancsolt koponyával és szétzu-zott tagokkal messzire kidobta a mozdony. Oláh Istvánt 10 méteren át von-szolta maga után a mozdony, amíg a ve-zető meg tudta állítani. Még élt, ami-kor a mentők a klinikára szállították, de utközből ő is meghalt. A másik négy gyermeknek nem történt baja, de a ki-állott ijedtség következtében súlyos idegrohamot kaptak: zokogva, sikoltoz-va estek össze. A szerencsétlenség szin-helye körül percek alatt óriási tömeg gyűlt egybe, a forgalom két óráig szü-netelt.

Rendőri bizottság szállt ki a helyszin-re Szabó Gyula rendőrkapitány és Czige Sándor rendőrfogalmazó vezeté-sével. A helyszínen kihallgatott tanúk vallomása szerint Bőr István mozdony-vezető nem hibáztatható, mert idejében jelzett. A tragédia a városban óriási részvétet és megdöbbenést keltett.

## CAPITOL MOZGÓ

Ma premier! Az utolsó 10 év legmonumentálisabb filmje!

## Chicago a bűnök városa

Egy világváros és egy amerikai család megrázó drámája, melynek keretében látható a félelmetesen borzalmas

**Chicago-i tűzvész is! • Rendezte: Henry King, a Cavalcade rendezője. • Főszereplők: Tyrone Power és Alice Faye**

— A BALKÁN-SZÖVETSÉG TENGERÉSZETI ÉRTEKEZLETE. Belgrád-ból jelentik: Október 12-én Splitben (Spalato) kezdődik a Balkán-szövetség nyolcnapos tengerészeti értekezlete.

— Toscanini Milánóban marad. A Havas közli: Hivatalosan jelentik, hogy Toscanini, a nagy karmester utlevélét a feszült helyzet miatt nem újították meg és így Milánóban kell maradnia anélkül, hogy elutazhatnék.

— Még nem találták meg az eltűnt repülőgépet. Majna-Frankfurtból jelentik: A Frankfurt—Milánó légijárat eltűnt gé-pét mindeztideig nem sikerült megtalál-ni. Olasz, Svájc és német részről több légitársaság indult utnak keresésére.

— Blücher új megbízatása. Varsóból jelentik: Moszkvai forrásból származó hírek szerint Blücher marsall újra Vla-divosztokra utazott és elfoglalta régi ál-lását, a keleti szovjet főparancsnokságát. A hír az Express Poranny szerint még megerősítésre szorul.

— Tokió harca az autogrammvadászok ellen. Tokió rendőrsége szigorú büntetés terhével megtiltotta az auto-gramm-kérést azzal az indoklással, hogy a sportbajnokok, filmszillago-kat, művészeket és külföldi előkelősé-geket meg kell védeni a tulbuzgó ifjú autogrammvadászok zaklatásától.

Dermesztő hideg még nincs, de

## tűzfát

ajánlatos már most

## FRIEDMANN FATELEPÉRŐL

beszerezni! Cal. Mar. Foch 137.

**TELEFON 33-01 és 22-86**

— Nagyon sokba került a háborús ré-mület. Newyorkból jelentik: Egloff Gusztáv dr. csikágit vegyész kimutatta, hogy Európa a háborús rémület következté-ben az idén 45 milliárd lejnek megfelelő összeget költött mesterséges motorüzem-anyag-pótlékokra, amelyeknek tulnyo-mórésze használhatatlannak bizonyult. Az összes pótlanyagok közül csak a szén-ből lepárolt benzinnak van gyakorlati értéke

## KULLINÁRIS NÉPSZÖVETSÉG

Jó falat után nehéz veszekedni és akinek cukorka van a szájában, nem szónokol há-boruról. Nos, valamelyest megvalósult az ilyen kulináris népszövetség utópiaja: csak nem valamennyi ország összefogott, hogy közösen állítsanak elő egy új cukorkát. A neve „505 a csikkal”. Persze, ez a kis cu-korka a maga nemében szintén egészen nagy dolog, amely megérdemli, hogy ro-hammal hódított legyen meg egy egész földrészt. Joggal viseli „505 a csikkal” büszke címét.

### EURÓPA CUKORKÁJA.

Romániában gyártja

„KANDIA” S. p. A. TIMIȘOARA

## A tegnapi minisztertanácsban a patriárka-miniszterelnök emlékezett meg Averescu marsallról

(BUCUREȘTI.) Tegnap este 6 órakor a patriárka palotájában minisztertanács volt, amelyen Miron Cristea patriárka-miniszterelnök elnökölt és amelyen részt vettek az összes minisz-terek és államtitkárok. A patriárka-miniszterelnök elismerő szép szavakkal emlékezett meg Averescu marsall katonai és államférfiúi érdemeiről és a miniszterek pillanatnyi némasággal áldoztak a nagy halott emlékének. Petrescu Comnen külügyminiszter tá-jékoztatta a minisztertanácsot az idő-szerű kérdésekről, valamint a genfi népszövetségi ülésekről, míg Canciov pénzügyminiszter a költségvetés első félévének kedvező kialakulásáról szá-molt be.

### Egymás mellé temetik Averescut és feleségét

(BUCUREȘTI.) Averescu marsall vég rendeletét két nappal a csütörtöki teme-tés után bontják fel Szerdán reggel ér-kezik Marasestibe Turnu Severinből Averescu feleségének kihantolt kopor-sója is, mert a házaspárt egy kriptában akarják elhelyezni. Averescu feleségét ma reggel hantolják el újra. A marsall csütörtöki temetése reggel 9 órakor is-tentisztelettel kezdődik, majd 10 órakor elindul a gyászmenet a főváros uccáin az északi pályaudvarig, ahol a halott-szállító vonatra teszik a koporsót, míg a közhatóságok vezetői és az előkelősé-gek gépkocsin mennek Marasestibe, ami máris teljes gyászba borult Abucurestii ravatal előtt még mindig ezrével vonul-nak el az emberek, a csütörtöki teme-tés pedig, miután a híres marsallt a nem-zet halottjának tekintik rendkívül fé-nyes pompájúnak ígérkezik

### ÚJ TÖRVÉNYJAVASLAT

Tegnap terjesztették a Törvényhozó-Tanács elé a nemzetnevelésügyi min-isztériumnak azt a javaslatát, amely a minisztérium szervezeti vonatkozó törvény módosítását tartalmazza, főleg az iskolák házának működését illető-leg.

### A KISEBBSÉGI FŐKORMÁNY-BIZTOS KIHALLGATÁSAI

Dr. Silviu Dragomir kisebbségi fő-kormánybiztos kihallgatásait szerdán, csütörtökön és pénteken délelőtt 11 és 1 órák között tartja.

— SÜLYOS GÉPKOCSISZERENCSÉTLENSÉG GALATI KÖZELÉBEN. Focsaniból jelentik: Egy Radautiból Galatiba tartó tehergépkocsi, amely gyarmatárakkal volt megrakva, a Ma-rasesti—Panciu-i vasútvonal egyik át-járójánál Vrancea állomás közelében elütötte a CFR egy motorosvonata. A teherautó teljesen összeroncsolódott. Iosif Rudic és Macov Manase radautii lakosok életüket veszítették, míg Avram gépkocsivezető és Vasile Marinescu súlyosan megsebesültek.

— Kivégezték két német kémét. Ber-lini híradás szerint tegnap egy külföldi hatalom részére végzett kémkedés vád-jával, bárdal lefejezték egy nőt és egy férfit.



— **Hanzu tábornok, királyi helytartó** Bucurestibe utazott. Hanzu tábornok, királyi helytartó tegnap este a fővárosba utazott.

— **Továbbra is szabad a favágó-gépeknek működniük.** A városi polgármester hivatal visszavonta azt a rendelkezést, amely a csendrevalóval való hivatkozással, nem engedte a favágó-gépeknek a belváros területén való működését. Eszerint a favágó-gépek a belváros területén továbbra is dolgozhatnak.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Tegnap egy Hegyi Eszter nevű 17 éves székely leány, aki legutóbb Marechal Foch 44. sz. alatt szolgált munkanélkülisége miatt, elkeseredésében a sétateri tóba ugrott. Hamarosan kimentették és megállapították, hogy semmi súlyosabb baja nem történt.

— **Demeter Béla lapszerkesztő** küldöttséget vezetett Hodor tartományi vezértitkárhoz. Demeter Béla lapszerkesztő tegnap népes küldöttséget vezetett Hodor tartományi vezértitkárra. Két emlékiratot nyújtott át a lapszerkesztő a küldöttség élén, amelyek egyike 40 nyelvvizsga miatt elbocsátott magyar vasutas ügyét tárja fel a tartományi kormányzó előtt, a másik pedig 30 hasonló körülmények között szintén nyugdíj és végkielégítés nélkül elbocsátott postás ügyének valamilyen formában való rendezését kérte. Hodor tartományi vezértitkár nagy figyelemmel hallgatta meg Demeter Béla lapszerkesztő előterjesztését és megígérte, hogy a magyar-szerói minden lehető elkövet, hogy az elbocsátott vasutasok és postások ügye a törvény által biztosított lehetőségek között valamilyen formában megfelelő rendezést nyerjen.

— **ELITÉLTÉK SIANCUT ÉS DR. BANEAT.** Bucurestiből jelentik: A Curenul jelentése szerint a katonai törvényszék Dumitru ezredes elnökségével megtartott tárgyaláson tegnap hozott ítéletet Siancu Emil rokkant kapitány és dr. Banea Ion bűnügyében. A katonai törvényszék tiltott tevékenység és az államrend ellen megkísérelt cselekmények miatt Siancu Emil négyévi, Banea Ioan pedig hétévi elzárásra ítélte, ezenkívül mindkettő politikai jogait 3 évre felfüggesztette, 10.000 lej pénzbírságra ítélte és kötelezte őket a költségek megfizetésére is.

— **KOLOZSMEGYEI HIREK.** Varga László 57 éves drágánvölgyi cigányt október 2-án a községi erdőben felakasztva holtan lelték meg. Az öngyilkosság oka családi viszálykodás és nyomor — Rostás József fráter lakos hasonlónévű fia gyufával játszadozva meggyújtott valami kenderet, amelyből Pasca Ioan nevű szomszédjának istállója meggyuladt. A kár 5000 lej. — Grebla Mária Sármas községi 2 éves kisleány anyja távollétében közel ment az égő kályhához, amelytől ruhája tüzet fogott és súlyos égési sebeibe belehalt. — Ranta Stefan Meata községbeli erdőőr ellenőrző útja során szembeálkkozott Costea Ion Mestea Calduri községi lakossal, aki szekerén éppen fát szállított az erdőből. Mikor pedig az erdőőr kérdőre vonta, szembe szegült vele és rátámadt. Hatóság elleni erőszak címén megindult ellene az eljárás. A többi ügyekben ugyancsak folyik a hatósági vizsgálat.

— **UJ BEHOZATALI ÉS KIVITELI ILLETÉK.** A vizen behozott vagy kivitt áruk után 0.5 százalékos illetéket kellett eddig fizetni a vámolásnál, amely illeték a tengerészeti alap gyarapítására szolgált. Ezt az illetéket korábban kizárólag a tengeri, vagy dunai kikötőkön át behozott vagy kivitt áruk után fizették, míg a szárazföldön vámolt küldemények mentesültek ezen illeték alól. A hivatalos lap (Monitorul Oficial) a napokban megjelent rendelet szerint ezen illeték egyidejű felemelése mellett a szárazföldi úton érkezett, vagy kivitt áruk után is megfizetendő ez az illeték. Az eddigi 0.5 százalékos illetéket a kivitelnél 100 százalékkal, a behozatalnál 200 százalékkal emelték fel. Az új illetéket a vámhivatalok már szedik is.

## A kincstár terhére elkövetett szabálytalanságok miatt eljárást indítottak Constanta egyik pénzügyintézeté ellen

(CONSTANTA.) A pénzügyminisztérium vizsgálatot indított a constantai Banca Agricola pénzügyintézet ellen, amelynek vezetőit azzal vádolják, hogy súlyos visszaéléseket, adóeltitkolást követtek el az államkincstár terhére. A pénzügyminisztérium Balanescu pénzügyi főellenőrt bízta meg a vizsgálat lefolytatásával és a főellenőr kiszállva a pénzügyintézet helyiségebe, elkövetőket, illetve lefoglalta a pénzügyintézet

összes könyveit, nyilvántartásait és levelezésének másolatait. A vizsgálat eddigi megállapításairól még semmi sem került nyilvánosságra, de az ellenőrzés befejeztével a pénzügyminisztérium hivatalos jelentést fog kiadni arról, hogy a constantai pénzügyintézet tényleg követett-e el és milyen mértékben az államkincstár terhére adóeltitkolást vagy más súlyos szabálytalanságot.

### MUNKÁS MOZGÓBAN

Ma: 3, 6 és 9. Két világláger egy helyéért.

Premier Clujon.

Clujon utoljára. Színes film.

#### II. AZ UTOLSÓ SZERELEM

Társadalmi dráma. Román-magyar felirat. Fősz: Marie Bell és Konstant Remy

#### II. RAMONA

Az évad legnagyobb Wild-West filmje. Fősz: Loretta Young és Don Ameche.

Helyárak 10 és 12 plusz 5 lej. Szombaton, október 8-án nincs előadás.

## Sitokzatos gépkocsiszerencsétlenség városunkban

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Az éjjel a Torda felől jövő 362 rendszámú kolozsvári tehergépkocsi a Vén diófa-vendéglő szomszédságában az uttestről a gyalogjáróra rohant, két utszéli fát kiöntött és a vendéglő melletti épülő ház állványai között darabokra tört. Az Episcopul Ivan ucca lakói majd a helyszínre seregltek és értesítették a rendőrséget, amely kiszállt a helyszínre és a

legnagyobb meglepetéssel állapította meg, hogy a gép, amelyet Buxbaum Jenő 34 éves kolozsvári lakos vezetett, teljesen összeroncsolódva a helyszínen maradt, míg a sofőr és benneülő 4 ismeretlen személyazonosságú utas rejtélyes módon eltűnt a helyszínről. A titokzatos gépkocsi baleset ügyében szigorú vizsgálat indult meg.

## Hetvenezer lejes vakmerő lopás történt a kolozsvári pályaudvaron

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Számos ügy foglalkoztatja a helybeli rendőrséget. Parian Aurel közrendőr a III. kerületi rendőrségen bejelentette, hogy egy Paul Stefan nevű egyén szolgálata teljesítése során megakadályozta és ezáltal hatóság elleni erőszakot követett el. — A bűnügyi osztály őrizetbe vette Braun Leopold, Klein Moise és Lupu Samuila egyének különböző vádakkal. — Szintén letartóztatták a razzia során Turcanu Dumitru, akinél a bűnügyi osztály most igyekszik kideríteni, hogy azonos-e azzal a személlyel, akit emberölésért a kolozsvári ügyészség köröz.

Ugyanakkor átadták az ügyészségnek Hentes Rozália, Soó Ferenc és Benkő Ágnes személyeket, akiket a Golya Görgy kárára ítélték 92.000 lejes lopás végrehajtásával vádolnak. — A VII. kerületi rendőrségen tegnap délután Botoc Liviu városunkba most helyezett tanár tett feljelentést amiatt, hogy a pályaudvarra érkező és elhagyó járművek között egy vakmerő lopás történt és abból különféle ékszereket, fémhármast stb. elloptak 70 ezer lej értékben.

A nyomozás mindegyik ügyben folyik.

## Párisban számolnak a parlamenti népfrejt felbomlásával

Litvinov hosszasan tárgyalott Bonnet külügyminiszterrel - Daladier cselekedet elosztotta a kamarát

(BARCELONA.) Del Vajo köztársasági külügyminiszter Genfből visszatérőben az újságíróknak kijelentette: nagyon kevés a remény arra, hogy a demokratikus államoktól a köztársasági Spanyolország részére újabb támogatást tudjanak szerezni és idevonatkozó kísérletezései nem sok sikerrel jártak.

**Litvinov és Bonnet tárgyalásai**  
(PÁRIS.) Litvinov Genfből visszatérőben tegnap felkereste Bonnet külügyminisztert, akivel hosszabb megbeszélést folytatott a francia-orosz egyezmény jövő kialakulásáról. Beavatottak szerint Litvinov csalódással nyilatkozott a müncheni egyezményről és nem titkolta elégedetlenségét a szudéta-vidék átengedése miatt. A megbeszélések kiterjedtek a kollektív biztonság anyagára és szóba került az is, hogy Franciaország a jövőben inkább a kétoldali szerződések kötésének rendezésére kíván áttérni.

**Az iraki nemzeti tanács felhívása**  
(BAGDAD.) Az iraki nemzeti tanács levelet intézett a müncheni konferencia résztvevőire, amelyben felhívja figyel-

müket Palesztina sorsának rendezésére azzal, hogy állítsák vissza az arab lakosság jogainak egyetemességét.

**Újabb csehszlovákiai hírek**  
(PRÁGA.) A Ceteca újságírók csehszlovákiai híreit a magyar rádió által terjesztett hírek, hogy Szlovákiában rekvirálás történne korszak két ellenesülő szlovák parasztot agyonlőttek volna. Szintén Prágából jelentik, hogy ma kezd meg működését a csehszlovák határt kijelölő bizottság Papee lengyel követelnöklétével. A cseh szocialisták cáfolják az a lengyel forrásból származó hírt, hogy fuzionálnának a kommunistákkal. Szintén a Ceteca újságírók jelentik, hogy a német területek átadása rendben folyik és a határmenti német lakosság nyugodtan viselkedik. Egyes szudéta-csapatok ugyan kisebb-nagyobb erőszakosságokat követnek el de a csapatok megrendszabályozására megfelelő intézkedések történtek. A DNB viszont arról ad hírt, hogy cseh alakulatok részéről történtek volna bizonyos incidensek. Szintén a DNB jelenti, hogy két német újságíró a csehek

koncentrációs táborba vittek. Ezek megszabadítására megfelelő lépések történtek.

**Belgrádi tanácskozások**  
(BELGRÁD.) Stojadinovics tegnap a német követet és a román ügyvivőt fogadta.

**Általános meglegedés Rómában**  
(RÓMA.) (Havas.) Római körökben a római francia nagykövet kinevezésének híre általános meglegedést keltett.

**A SZLOVÁKOK KÖVETELÉSE**  
(PÁRIS.) A francia lapok szerint Csermák szlovák miniszter szintén lépéseket tett Prágában Benes elnökkel, hogy a szlovákság jogai a legsürgősebben megfelelő rendezést nyerjenek a csehszlovák állam keretein belül. Csermák a szlovákság megnyugtatóására az intézkedések legsürgősebb megtételét kérte. Ugyancsak sürgetik hasonló keretek között kívánságaik rendezését a ruszinok is.

**DALADIER SIKERE**  
(PÁRIS.) A kormány kivételes pénzügyi felhatalmazását Daladier nyomatékos kívánságára — amelyben kijelentette, hogy elvileg ellensége az ilyen kivételes intézkedéseknek, de állásában való megmaradása előfeltételének tekintti most a béke megmentésével kapcsolatos rendkívüli esetben — az éjszakai ülésen 331 szavazattal 78 ellenében elfogadták. A szocialisták a felhatalmazás ellen akartak szavazni, de Herriotnak Blum útján továbbított kérésére elállottak ettől a tervüktől és nem szavazás mellett döntöttek. A kivételes felhatalmazás november 15-ig szól azzal a szocialistáknak tett kötelezettséggel, hogy november közepéig összehívják a törvényhozást és a kormány — amint ezt Daladier beszédében leszögezte — január elseje előtt az összes pénzügyi rendelkezéseit a törvényhozás ellenőrzése alá bocsátja. A szűkebb pénzügyi bizottságban 18 szavazat volt a javaslat mellett, 5 ellene, 18-an pedig tartózkodtak a szavazástól.

**A SZAVAZATOK ELOSZTLÁSA**  
A kora reggeli órákban, csütörtökön fél hat órakor történt szavazásnál a 335, a kormány mellett szóló szavazat a középpártokból, a szocialisták egyik kisebb csoportjából és a szociális unióból került ki. Ellene szavaztak a kommunisták, míg 200 képviselő tartózkodott a szavazástól, köztük 157 szocialista és 25 jobboldali köztársasági. Daladier záróbeszédében hangoztatta, hogy éjt-napot összetéve küzdött a kéréért és most a kivételes pénzügyi felhatalmazásra a béke pénzügyi meg alapozásáért van szüksége. Daladiert képviselőház percekig ünnepelte. A szenátusban ugyancsak éjszaka kellett volna szavazni a kivételes felhatalmazás felett, de a szocialisták álláspontjának késedelmes kialakulása miatt itt a szavazás mára maradt. A tegnapi két szavazást Daladier rendkívüli személyi sikereinek tulajdonítják. Politikai körökben azzal számolnak, hogy a Daladiert támogató népfrejt egyrésze kiválik. A kommunisták kétségtelenül kiszakadnak a népfrejtől, esetleg a szocialisták nagyrésze is és Daladier, aki a ház feloszlásától sem riad vissza, a jövőben egy jobbra, helyesebben közép-re toltódott pártszövetség élén biztosítaná a maga jövőbeni kormányzását.

**Dr. Bornemisa polgármester felülvizsgálja az újabb időben kibocsátott városi szabályrendeleteket.** Dr. Bornemisa Sebastian, a város most kinevezett polgármestere elhatározta, hogy ellenőrző jogánál fogva felülvizsgálat alá veszi a város vezetősége által az utóbbi időben kibocsátott különböző szabályrendeleteket, elsősorban is azokat, melyek ellen indokolt, kifogások panaszok merültek fel. Így felülvizsgálat alá kerül a kényszerseprési és más sérelmes szabályrendelet és ezenkívül a polgármester tervbe vette, hogy visszahelyezi a Reg. Maria uccai piacot is a régi helyére. Közlebről dr. Bornemisa polgármester elhatározásairól részletesebben is beszámolunk.

Munkatett a MAVER könyvtárhoz a körkörös

QUIN DE IMPRIMAT



# A „JÓESTÉT!” képes heti világhiradója

## A müncheni egyezmény megteremtői:



HITLER kancellár megértő magatartásával lehetővé tette a gyors megoldást. MUSSOLINI, akinek oroszlánrésze volt Münchenben az ellentétek elsimításában. CHAMBERLAIN angol miniszterelnök elévülhetetlen érdemeket szerzett a személyes megbeszélések kezdeményezésével a háború elhárítása körül. DALADIER francia miniszterelnök fér-  
fias és tapintatos fellépésével nagyban hozzájárult a béke biztosításához.

## A mai Csehszlovákia vezető államférfiai:

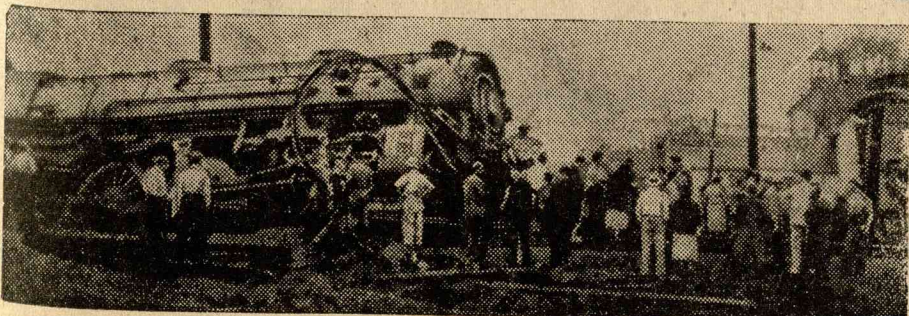


1. HODZSA MILÁN volt miniszterelnök. 2. BENES EDUARD, a köztársaság elnöke. 3. KROFTA külügyminiszter, aki már az előző Hodzsa-kormányban is a külügyeket intézte. 4. SIROVY tábornok, az új miniszterelnök. 5. KREJCY tábornok, a csehszlovák hadsereg vezérkari főnöke, az új hadügyminiszter.



A kolozsvári plébános-beiktatás. Felvételünk a kolozsvári új plébános-beiktatásról készült. Az ünnepi menetben első sorban balról jobbra: Leitersdorfer Sándor, dr. P. Jánosy Béla és dr. Kedves András. Mögöttük: dr. Óváry Elemér és Xantus János haladnak. Utánuk következik Márton Áron kanonok-főesperes, apostoli kormányzó, az új plébános, akit a beiktatást végző Zomora Dániel nagyprepost volt püspöki helynök és a beiktatásban segédkező dr. Bilinszky Lajos, nagyszombati főesperes-kanonok vesznek közre.

(Fotofilm felv.)



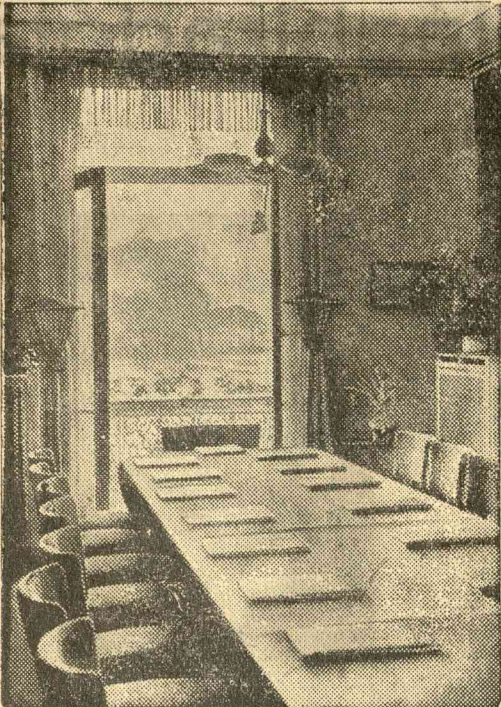
Vasuti szerencsétlenség az Egyesült Államokban. Wisconsin állam két „villámvonat” rohant egymásnak hibás változtatás folytán. Képünkön az eltakarítási munkálatokkal foglalkozókat mutatjuk be.



Az új kolozsvári polgármester beiktatása. Dr. Bornemisa Sebastian v. alminiszter, a kiváló román publicistát, aki hosszabb ideig már városunk élén állott és kitűnő közigazgatási szakember, királyi kézirat Kolozsvár város polgármesterévé nevezték ki. Beiktatása ünnepélyes keretek között ment végbe városunkban és az új polgármestert a társadalom minden rétegéből számosan keresték fel szeretőkivel. Képünkön az új polgármester közepén áll, tőle jobbra Filipescu táblabíró, a távozó polgármester, háttal pedig Agârbiceanu kanonok. Képünk a fényes beiktatási ünnepségről készült.

(Fotofilm felv.)

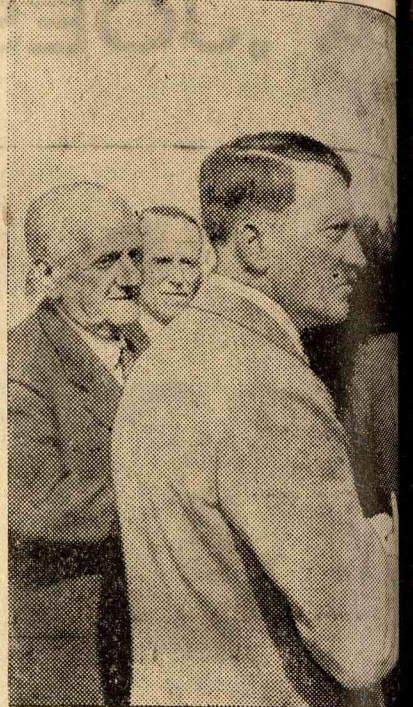




A godesbergi tanácsterem, ahol CHAMBERLAIN miniszterelnök és HITLER vezérkancellár nagyfontosságú tárgyalásait lefolytatták.



DALADIER és BONNET Londonba érkezése a nagy megbeszélésre.



IMRÉDY magyar miniszterelnök és miniszter a...



OSUSKY MINISZTER MEGBESZÉLÉSE BONNETTEL. Osusky csehszlovák miniszter Prágából Párisba repült, hogy Bonnet külügyminiszterrel tárgyaljon. Képünk a cseh államférfit abban a pillanatban mutatja be, amikor elköszön a Quay d'Orsayról.



MINISZTERI MEGBESZÉLÉS AZ ELYSÉE-PALOTÁBAN. Londonból való visszatérése után azonnal minisztertanácsot tartott DALADIER miniszterelnök. Balról jobbra: BONNET, CAMPINCHI, MARCHANDEAU, CHAUTEMPS és ZAY miniszterek.

GAMELIN miniszterelnök, francia vezér...



Az angol miniszterelnök megérkezik a kölni repülőtérre, hogy HITLER kancellárral fontos megbeszéléseket folytasson.



Seidenberg határvárosát mutatjuk be olvasóinknak. A városka a szudétai német-csehszlovák határvidék egyik legrendezettebb és legkedvesebb helye.

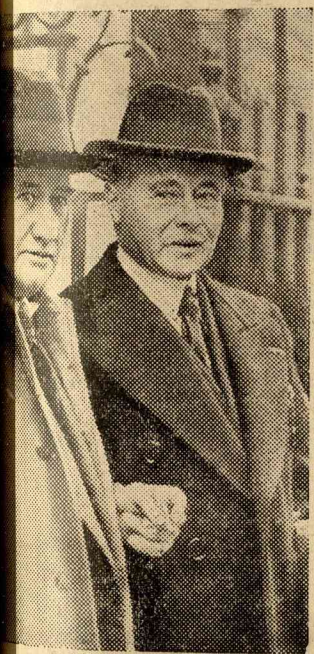




KÁLMÁN magyar külügy-

MUSSOLINI POSTUMIÁBAN. Trieszti tartózkodása után MUSSOLINI Postumiába utazott, ahol a határon egy jugoszláv diszszázad tisztegett előtte.

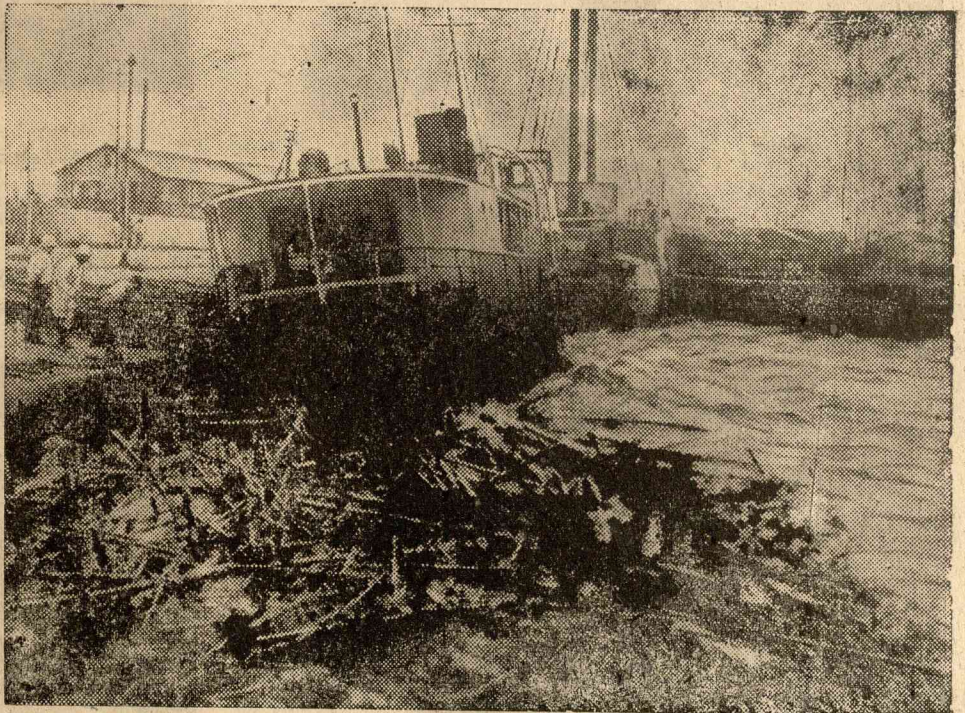
A londoni magyar követ, BARCZA GYÖRGY, a külügyi hivatalba siet.



ER LONDONBAN. Az elmúlt napok-  
terelnök (balfelől) és Gamelin tábor-  
k látogatást tettek Londonban, ahol  
rendkívül fontos tárgyalásokat foly-  
szült európai helyzetről.

GODESBERG ZÁSZLÓDISZBEN.

AZ ANGOL MINISZTERELNÖK-  
SÉGI PALOTA HÁTSÓ BEJÁRATA.  
CHAMBERLAIN miniszterelnök és  
felesége a hátsó bejáraton át hagyják  
el a miniszterelnöki palotát.



TÁVOLKELETI HARCTEREK RŐL. A sanzi tartományi katonaiskolák  
hallgatják feljebbvalóik előadását a harctéri helyzetről.

TAIFUN JAPÁN FELETT. A Yokahama-i kikötő egyik részletét  
mutatjuk be a legutóbbi nagy taifun után.





NAGY BÉLA segesvári unitárius lelkész. A kitünő és sokoldalú egyházi, illetve társadalmi tevékenységet kifejtő kiváló lelkész 40 éves papi jubileumát lélekemelő ünnepség keretében ülték meg.



A Marosvásárhelyi MTE birkozói, élükön Bójtke intézővel. (Fotó Horváth.)



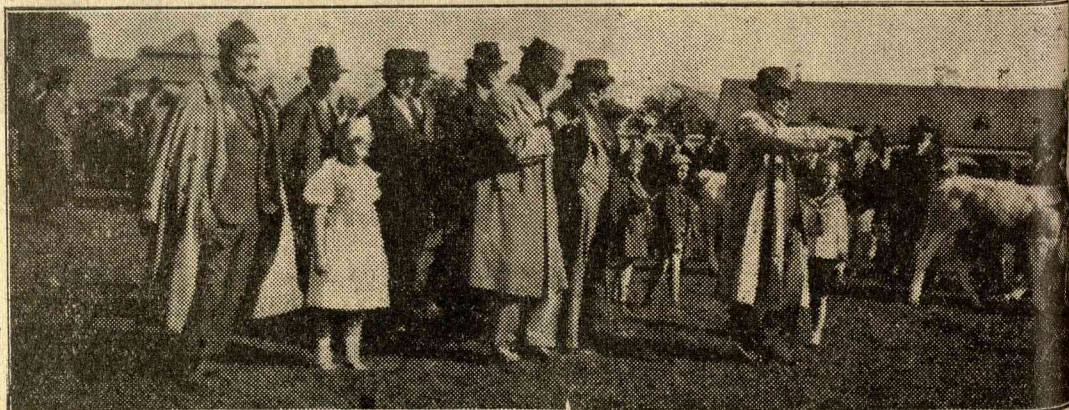
Érdekes kép a teljes sikerrel lezajlott kolozsvári légvédelmi gyakorlatok egyik mentési mozzanatáról. (Kiss Egon felv.)



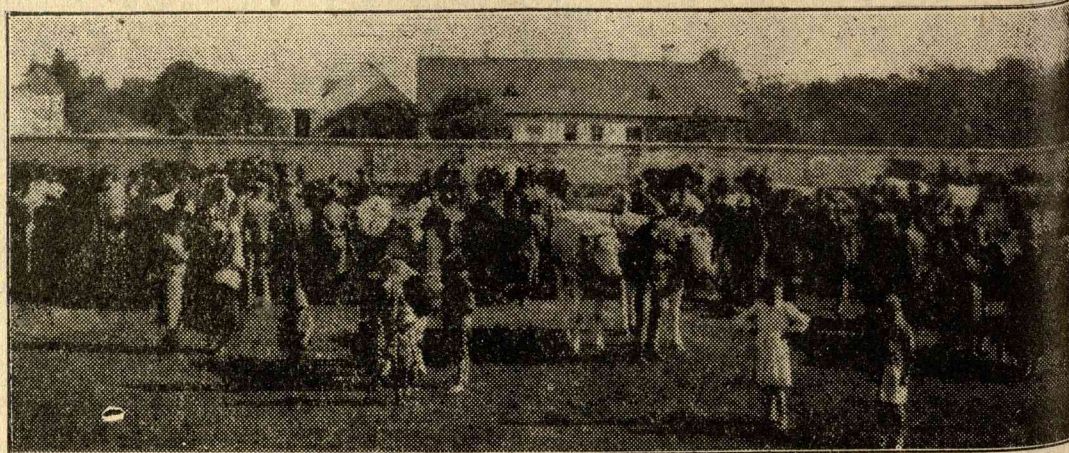
A minden versenyen felüli Dombria tiszta gyapju, valódi Homespune szövetek a gazdasági kiállításon szintén aranyéremmel kitüntetve. Csakis a készítőnél, Str. Reg. Maria 4. szám. alatt szerezhetők be 75 cm szélességben méterenként 200 lejtől 500-ig.



A SÁROMBERKI GAZDANAP LEGSZEBB MOZZANATA: A LOVASPOLÓ-CSAPAT BEMUTATKOZIK. Balról jobbra: Gróf Teleki Arthur és Domahidy István, Kenyeresné, Domahidy Sándor, Nemes András, Huszár József báró, Teleky Károly gróf és Felszegi András. (Fotó-Horváth.)



A sáromberki gazdanapról: az állatkiállítás bírálóbizottsága: balról jobbra: Gróf Teleky Károly, Mikó László, Szász József, Szeghő Dénes. (Fotó-Horváth.)



A sáromberki gazdanapról: az állatkiállítás egy részlete. (Fotó-Horváth.)